



Briselē, 2024. gada 5. decembrī
(OR. en)

16674/24

LIMITE

COPEN 540
DROIPEN 263
FREMP 459
CYBER 369
ENFOPOL 514
JAI 1840
CODEC 2296

**Starpiestāžu lieta:
2024/0035(COD)**

PIEZĪME

Sūtītājs:	prezidentvalsts
Saņēmējs:	Padome
Iepr. dok. Nr.:	16145/24
Temats:	Projekts – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva par seksuālas vardarbības pret bērniem, bērnu seksuālas izmantošanas un seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošu materiālu apkarošanu, un ar kuru aizstāj Padomes Pamatlēmumu 2004/68/TI (pārstrādāta redakcija) – vispārēja pieeja

IEVADS

1. Komisija 2024. gada 7. februārī Padomei un Eiropas Parlamentam iesniedza priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai par seksuālas vardarbības pret bērniem, bērnu seksuālas izmantošanas un seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošu materiālu apkarošanu, un ar kuru aizstāj Padomes Pamatlēmumu 2004/68/TI (pārstrādāta redakcija). Priekšlikuma mērķis ir paplašināt ar seksuālu vardarbību pret bērniem un bērnu seksuālu izmantošanu saistītu nodarījumu definīcijas, lai nodrošinātu šo noziegumu efektīvāku izmeklēšanu un saukšanu pie atbildības par tiem un stiprinātu cietušo aizsardzību.
2. Direktīvas priekšlikuma pamatā ir Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 83. panta 1. punkts (parastā likumdošanas procedūra).

3. Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteja 2024. gada 10. jūlijā sniedza savu atzinumu.
4. Eiropas Parlamentā galvenā atbildīgā par šo dosjē ir *LIBE* komitejai. Par referentu tika iecelts *Jeroen LENAERS*.

PAŠREIZĒJĀ SITUĀCIJA UN GALVENIE JAUTĀJUMI

5. Ar tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās saistītu jautājumu darba grupa (*COPEN*), kā arī TI padomnieki ļoti daudzās sanāksmēs no 2024. gada aprīļa līdz novembrim ir izskatījuši minēto priekšlikumu un daudzus prezidentvalsts sagatavotus kompromisa tekstus. TI padomnieki 2024. gada 26. novembra sanāksmē panāca plašu principiālu vienošanos par tekstu. Pēc turpmākas neformālas rakstiskas apspriešanās teksts, kas izklāstīts šīs piezīmes pielikumā, ir apstiprināts tehniskā līmenī.
6. Vedot sarunas Beļģijas un Ungārijas prezidentūru laikā, priekšlikumā ir ieviesti vairāki grozījumi, jo īpaši attiecībā uz:
 - “nodarījumu saistībā ar seksuālu vardarbību” definēšanu (3. pants), jo īpaši “piekrišanas” definēšanu (3. panta 7. punkts un ar to saistītais 15.c apsvērums);
 - jauna nodarījuma pievienošanu saistībā ar instrukcijām par to, kā veikt seksuālu vardarbību pret bērniem, bērnu seksuālu izmantošanu vai uzmākšanos bērniem seksuālos nolūkos (5.a pants);
 - tādu nodarījumu definēšanu, kas saistīti ar uzmākšanos bērniem, uzmākšanos, kurā izmanto tiešraides straumēšanu un tiešsaistes pakalpojuma darbību (6.–8. pants);
 - noilguma termiņiem (16.a pants);
 - ziņošanas pienākumiem (17. pants) un
 - datu vākšanu un pētniecību (31. pants).

Citi grozījumi ir veikti, lai tekstu saskaņotu ar jaunāko *acquis* krimināltiesību jomā, jo īpaši attiecībā uz sodiem, kas piemērojami juridiskām personām, un cietušo tiesībām. Tekstā ir arī provizoriski svītroti ierosinātie noteikumi par jaunu ES centru seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošu materiālu novēršanai un apkarošanai, gaidot minētā centra juridiskā pamata pieņemšanu.

7. Pastāvīgo pārstāvju komiteja 2024. gada 4. decembrī apstiprināja vienošanos un ieteica Padomei panākt vispārēju pieeju, lai prezidentvalsts varētu vest iestāžu sarunas.

NOBEIGUMS

Padome tiek aicināta panākt vispārēju pieeju par šīs piezīmes pielikumā izklāstīto tekstu, lai prezidentvalsts varētu vest iestāžu sarunas.

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA

par seksuālas vardarbības pret bērniem, bērnu seksuālas izmantošanas un seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošu materiālu apkarošanu, un ar kuru aizstāj Padomes Pamatlēmumu 2004/68/TI (pārstrādāta redakcija)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 82. panta 2. punktu un 83. panta 1. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu,

[...]

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru,

tā kā:

↓ jauns

- (1) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2011/93/ES ir jāizdara virkne grozījumu¹.
Skaidrības labad minētā direktīva būtu jāpārstrādā.
-

↓ 2011/93/ES 1. apsvērums (pielāgots)

- (2) Seksuāla vardarbība pret bērniem un bērnu seksuāla izmantošana, tostarp ☒ seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojoši materiāli ☒ bērnu pornogrāfija, ir nopietns pamattiesību pārkāpums, jo īpaši attiecībā uz bērna tiesībām uz viņu labklājībai nepieciešamo aizsardzību un gādību, kā tas noteikts 1989. gada Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencijā par bērna tiesībām un Eiropas Savienības Pamattiesību hartā².

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2011/93/ES (2011. gada 13. decembris) par seksuālas vardarbības pret bērniem, bērnu seksuālas izmantošanas un bērnu pornogrāfijas apkarošanu un ar kuru aizstāj Padomes Pamatlēmumu 2004/68/TI (*OV L 335, 17.12.2011., 1. lpp.*), ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2011/93/oj/1>, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2011/93/oj/>.

² OV C 364, 18.12.2000., 1. lpp.

↓ 2011/93/ES 2. apsvērums (pielāgots)

⇒ jauns

- (3) Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 6. panta 1. punktu Savienība atzīst Eiropas Savienības Pamattiesību hartā izklāstītās tiesības, brīvības un principus, un tās 24. panta 2. punktā ir paredzēts, ka visās darbībās, kas attiecas uz bērniem, neatkarīgi no tā, vai tās veic valsts iestādes vai privātas iestādes, pirmkārt jāņem vērā bērna intereses. Turklāt ~~Stokholmas daudzgadu programmā — atvērta un droša Eiropa tās pilsoņu un viņu aizsardzības labā(4) —~~ ⇒ ES stratēģijā efektīvākai cīņai pret bērnu seksuālu izmantošanu ³⇒ tiek skaidri noteikta prioritāte ~~cīņai~~⇒ pastiprināt cīņu ~~pret~~⇒ pret seksuālu vardarbību pret bērniem un bērnu seksuālu izmantošanu, kā arī pret bērnu ~~pornogrāfiju~~⇒ seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošiem materiāliem, tostarp izmantojot pasākumus ar mērķi nodrošināt spēkā esošo Savienības tiesību aktu turpmāku efektivitāti, vajadzības gadījumā tos atjauninot. Tas atbalstīts arī ES stratēģijā par bērna tiesībām, kuras mērķis ir apkarot vardarbību pret bērniem un nodrošināt bērniem draudzīgu justīciju⇒.

↓ 2011/93/ES 3. apsvērums (pielāgots)

- (4) Izmantojot jaunas tehnoloģijas un internetu, arvien pieaug un izplatās bērnu ~~pornogrāfija~~⇒ seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojoši materiāli ~~kas satur attēlus, kuros redzama seksuāla vardarbība pret bērniem, un citi īpaši smagi pret bērniem vērstas seksuālas vardarbības un bērnu seksuālas izmantošanas veidi.~~

³ COM(2020) 607, 24.7.2020.

↓ 2011/93/ES 4. apsvēruma (pielāgots)

⇒ jauns

⌚ Padome

- (5) ~~Ar Padomes Pamatlēmumu 2004/68/TI (2003. gada 22. decembris) par bērnu seksuālās izmantošanas un bērnu pornogrāfijas apkarošanu tiek tuvināti dalībvalstu tiesību akti, lai noteiktu kriminālatbildību par vissmagākajiem pret bērniem vērstas seksuālas vardarbības un bērnu seksuālas izmantošanas veidiem, paplašinātu valstu jurisdikciju un paredzētu cietušajiem sniedzamā atbalsta minimumu. Padomes Pamatlēmumā 2001/220/TI (2001. gada 15. marts) par cietušo statusu kriminālprocesā ir noteiktas cietušo tiesības kriminālprocesā, tostarp tiesības uz aizsardzību un kompensāciju.~~ ⇒ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2012/29/ES⁴ nosaka cietušo tiesību kopumu visiem noziegumos cietušajiem, tostarp bērniem, kas cietuši no seksuālas vardarbības. Šīs tiesības ietver tiesības uz informāciju, tiesības uz atbalstu un aizsardzību saskaņā ar cietušo individuālajām vajadzībām, procesuālo tiesību kopumu un tiesības uz lēmumu par kompensāciju no nodarījuma izdarītāja. Priekšlikums pārskatīt Cietušo tiesību direktīvu vēl vairāk stiprina noziegumos cietušo tiesības ES, tostarp stiprinot noziegumos cietušo bērnu tiesības uz atbalstu un aizsardzību⁵. Šī direktīva balstās uz Cietušo tiesību direktīvu un ir piemērojama papildus tai. ⇐Turklāt, īstenojot Padomes Pamatlēmumu 2009/948/TI (~~2009. gada 30. novembris~~) par jurisdikcijas īstenošanas konfliktu novēršanu un atrisināšanu ~~kriminālprocesā~~⁶ būs ☒, ir ☒ iespējams vieglāk koordinēt saukšanu pie kriminālatbildības saistībā ar seksuālas vardarbības pret bērniem, bērnu seksuālas izmantošanas un ~~bērnu pornogrāfijas lietām~~☒ seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošu materiālu gadījumiem ☒. ⇒Ja saukšana pie kriminālatbildības šādās lietās ietilpst vairāku dalībvalstu jurisdikcijā, attiecīgajām dalībvalstīm būtu jāsadarbjas, lai noteiktu vispiemērotāko dalībvalsti, kas sauks pie kriminālatbildības. Ja attiecīgo dalībvalstu kompetentās iestādes sadarbības rezultātā vai tiešās apspriedēs, kas notiek

⁴ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2012/29/ES (2012. gada 25. oktobris) ar ko nosaka noziegumos cietušo tiesību, atbalsta un aizsardzības minimālos standartus (OV L 315, 14.11.2012., 57. lpp.).

⁵ COM(2023) 424 final, 2023. gada 12. jūlijs. Priekšlikums joprojām tiek apspriests, un atsaucies uz to šajā tekstā tiks saglabātas tikai tad, ja direktīva tiks pieņemta tādā formā, kas ir tuva priekšlikumam.

saskaņā ar Padomes Pamatlēmumu 2009/948/TI ⁷, nolemj apvienot kriminālprocesus, nododot tos vienai dalībvalstij, kriminālprocesu nodošanai būtu jāizmanto ➡ [...] ⬅ Regula (ES) ➡ [...] ⬅ ➡ 2024/... (2024. gada 27. novembris) par tiesvedības nodošanu krimināllietās *[pieņemta, bet vēl nepublicēta]* ⁸ ⬅]. ⬅

⁷ Padomes Pamatlēmums 2009/948/TI (2009. gada 30. novembris) par jurisdikcijas īstenošanas konfliktu novēršanu un atrisināšanu kriminālprocesā (OV L 328, 15.12.2009., 42. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2009/948/oj).

⁸ Tekstu pieņēma 5. novembrī, un to parakstīja 27. novembrī. Publicēšana – ar regulas numuru –, iespējams, notiks decembrī.

↓ 2011/93/ES 5. apsvēruma

- (6) Saskaņā ar 34. pantu Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencijā par bērna tiesībām Konvencijas dalībvalstis apņemas aizsargāt bērnus pret visa veida seksuālu izmantošanu un seksuālu vardarbību. Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencijai par bērna tiesībām pievienotais 2000. gada papildu protokols par tirdzniecību ar bērniem, bērna prostitūciju un bērna pornogrāfiju un jo īpaši 2007. gada Eiropas Padomes Konvencija par bērnu aizsardzību pret seksuālu izmantošanu un seksuālu vardarbību ir nozīmīgi pasākumi, lai uzlabotu starptautisko sadarbību šajā jomā.
-

↓ 2011/93/ES 6. apsvēruma (pielāgots)

⇒ jauns

➡ Padome

- (7) Attiecībā uz smagiem noziedzīgiem nodarījumiem, piemēram, bērnu seksuālu izmantošanu un ~~bērnu pornogrāfiju~~  seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošiem materiāliem , vajadzīga vispusīga pieeja, kurā ietilpst nodarījuma izdarītāju saukšana pie atbildības, cietušo bērnu aizsardzība un parādības novēršana  , tostarp nesenas un prognozējamas ar to saistītas norises un tendences, kam aizvien vairāk raksturīga  [...]   informācijas un komunikācijas  tehnoloģiju izmantošana. Šajā nolūkā pašreizējais tiesiskais regulējums ir jāatjaunina, lai nodrošinātu, ka tas joprojām ir efektīvs . Veicot jebkādu pasākumu, lai cīnītos pret šiem nodarījumiem, pirmkārt, jāņem vērā bērna intereses saskaņā ar Eiropas Savienības Pamattiesību hartu un Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvenciju par bērna tiesībām. ~~Pamatlēmums 2004/68/TI būtu jāaizstāj ar jaunu instrumentu, kas nodrošina šādu visaptverošu tiesisko regulējumu minētā mērķa sasniegšanai.~~

↓ 2011/93/ES 7. apsvērums (pielāgots)

↻ Padome

- (8) Šai direktīvai vajadzētu pilnībā papildināt Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu ~~↻ [...]~~ (ES) 2024/1712 (2024. gada 13. jūnijs), ar ko groza Direktīvu 2011/36/ES par cilvēku tirdzniecības novēršanu un apkarošanu un cietušo aizsardzību ~~↻ (2011. gada 5. aprīlis) par cilvēku tirdzniecības novēršanu un apkarošanu un cietušo aizsardzību, un ar kuru aizstāj Padomes Pamatlēmumu 2002/629/TI⁹~~, jo daži cilvēku tirdzniecības upuri ir arī bijuši bērni, kas cietuši no seksuālas vardarbības vai seksuālas izmantošanas.
-

↓ 2011/93/ES 8. apsvērums (pielāgots)

- (9) Saistībā ar kriminālatbildības noteikšanu par darbībām saistībā ar ~~pornogrāfisku~~ seksuālas vardarbības pret bērniem priekšnesumu, šī direktīva attiecas uz tādām darbībām, kas ir skatītājiem domātas organizētas dzīvas izrādīšanas, tādējādi no definīcijas izslēdzot personīgu tiešu saskarsmi vienaudžu starpā ar savstarpēju piekrišanu, kā arī bērnus, kuri ir sasnieguši dzimumpilngadības vecumu un viņu partnerus.

↓ 2011/93/ES 9. apsvēruma (pielāgots)

⇒ jauns

⇒ Padome

- (10) ~~Bērnu pornogrāfija~~  Seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojoši materiāli  bieži satur attēlus, kuros redzama seksuāla vardarbība pret bērniem  [...] . Tie var arī būt attēli, kuros redzami bērni, kas iesaistīti nepārprotami seksuālā darbībā, vai viņu dzimumorgāni, ja šādus attēlus uzņem vai izmanto galvenokārt seksuālos nolūkos, bērnam to zinot vai nezinot. Turklāt ~~bērnu pornogrāfija~~  seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošu materiālu  jēdziens attiecas arī uz reālistiskiem bērna attēliem, kuros bērns ir iesaistīts vai attēlots kā iesaistījies nepārprotami seksuālā darbībā, galvenokārt seksuālos nolūkos   [...]  .

↓ jauns

⇒ Padome

- (11) Pētījumi liecina, ka ierobežot seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošu materiālu izplatīšanu, ir ne tikai būtiski, lai izvairītos no atkārtotas viktimizācijas, kas saistīta ar vardarbības attēlu un video apriti, bet tas ir arī būtisks veids, kā novērst kļūšanu par nodarījuma izdarītāju, jo piekļuve seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošiem materiāliem, bieži vien ir pirmais solis ceļā uz praktisku vardarbību neatkarīgi no tā, vai tajos attēlota reāla vai vienkārši reālistiska vardarbība un izmantošana. Paredzams, ka turpmākajos gados strauji pieaugs tādu mākslīgā intelekta lietojumprogrammu izstrāde, kas spēj radīt reālistiskus attēlus, kuri nav atšķirami no reāliem attēliem, un tā dēvēto dziļviltotu attēlu un videomateriālu skaits, kuros attēlota seksuāla vardarbība pret bērniem.  [...]  Tas , ka iekļauj skaidru atsauci uz “reprodukcijām vai reprezentācijām”,  [...]  varētu  nodrošināt, ka seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošu materiālu definīcija aptver šo un turpmāko tehnoloģiju attīstību pietiekami tehnoloģiju ziņā neitrālā un līdz ar to nākotnes prasībām atbilstošā veidā.

Padome

- (11.a) Dalībvalstis var arī pievērst īpašu uzmanību bērniem līdzīgu seksa lellu un bērniem līdzīgu seksa robotu ražošanai un tirdzniecībai, kas rada pamatu bažām. Šos priekšmetus, kas attēlo bērnu, ir paredzēts izmantot seksuālos nolūkos. Dalībvalstis tiek mudinātas noteikt kriminālatbildību par bērniem līdzīgām seksa lellēm vai bērniem līdzīgiem seksa robotiem, pienācīgi ņemot vērā bīstamību, ko šie priekšmeti var radīt.

jauns

Padome

- (12) Instrukcijās un [...] rokasgrāmatās jebkādā formā, piemēram, papīra formātā, digitālā vai šifrētā formā, ir sniegtas pamācības par to, kā atrast, apmācīt bērnus un veikt vardarbību pret tiem un kā izvairīties no identificēšanas un saukšanas pie atbildības. Mazinot šķēršļus un nodrošinot nepieciešamo zinātību, tās sekmē noziedznieku sakūdišanu un atbalsta seksuālas vardarbības akta izdarīšanu. To izplatīšana tiešsaistē jau ir likusi dažām dalībvalstīm grozīt savas krimināltiesības un skaidri noteikt kriminālatbildību par šādu rokasgrāmatu glabāšanu un izplatīšanu. Saskaņotības trūkums ES rada nevienlīdzīgu aizsardzības līmeni. Lai novērstu nodarījumus, kas saistīti ar seksuālu vardarbību pret bērniem, [...] norādījumu par to, kā veikt seksuālu vardarbību pret bērnu un kā bērnu seksuāli izmantot, apzinātai sagatavošanai, piedāvāšanai, izplatīšanai un turēšanai valdījumā – rakstiskā vai citā formā, piemēram, (tiešsaistes) sesijās, kurās kopīgo informāciju par to, kā veikt seksuālu vardarbību, – vajadzētu būt sodāmai darbībai, ja tā ir veikta bez tiesībām to darīt.

↓ 2011/93/ES 10. apsvērums

- (13) Invaliditāte kā tāda automātiski nenozīmē, ka nav iespējams dot piekrišanu seksuālām attiecībām. Tomēr būtu jānosaka kriminālatbildība par šādas invaliditātes esamības ļaunprātīgu izmantošanu, lai iesaistītos seksuālās darbībās ar bērnu.
-

↓ 2011/93/ES 11. apsvērums

(pielāgots)

➡ Padome

- (14) Pieņemot tiesību aktus materiālo krimināltiesību jomā, Savienībai būtu jānodrošina šādu tiesību aktu konsekvence, jo īpaši attiecībā uz soda pakāpēm. ~~Nemot vērā Lisabonas līgumu, būtu jāpatur prātā Padomes 2002. gada 24. un 25. aprīļa secinājumi par izmantojamo pieeju attiecībā uz sankciju tuvināšanu, kurā norādītas četras soda pakāpes.~~
➡ Nemot vērā Lisabonas līgumu, būtu jāpatur prātā Padomes 2002. gada 24. un 25. aprīļa secinājumi par izmantojamo pieeju attiecībā uz sankciju tuvināšanu, kurā norādītas četras soda pakāpes, un Padomes 2009. gada 30. novembra secinājumi par paraugnoteikumiem, lai risinātu Padomes sarunas par krimināltiesībām ➡. Tā kā šajā direktīvā ir ļoti liels dažādu nodarījumu skaits, lai ņemtu vērā atšķirīgās smaguma pakāpes, soda pakāpes tiek nodalītas sīkāk, nekā tas būtu parasti jāparedz Savienības juridiskajos instrumentos.

↓ 2011/93/ES 12. apsvērums

(pielāgots)

⇒ jauns

➡ Padome

- (15) Attiecībā uz smagiem seksuālas vardarbības pret bērniem un bērnu seksuālas izmantošanas veidiem būtu jāpiemēro iedarbīgas, samērīgas un atturošas sankcijas. Tas jo īpaši attiecas uz dažāda veida seksuālu vardarbību pret bērniem un bērnu seksuālu izmantošanu, ko atvieglo informācijas un komunikācijas tehnoloģiju lietošana, piemēram, uzmākšanās bērniem tiešsaistē seksuālos nolūkos sociālo tīklu vietnēs un tērzētavās. Turklāt ☒ seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošu materiālu ☒ pornogrāfijas definīcija būtu jāprecizē un jāsakāro ar starptautiskajos instrumentos ietverto definīciju. ⇒ ➡ [...] ➡ Šajā direktīvā lietotā terminoloģija būtu jāsakāro ar atzītiem starptautiskajiem standartiem, proti, ar Terminoloģijas vadlīnijām par bērnu aizsardzību pret seksuālu izmantošanu un seksuālu vardarbību pret bērniem (*Terminology Guidelines for the Protection of Children from Sexual Exploitation and Sexual Abuse*), kuras 2016. gada 28. janvārī Luksemburgā pieņēmusi Starpaģentūru darba grupa, ➡ ➡ kā arī ar ANO Bērnu tiesību komitejas ziņojumu “*Guidelines regarding the implementation of the Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the sale of children, child prostitution and child pornography*” (Pamatnostādnes par to, kā īstenojams Konvencijas par bērna tiesībām fakultatīvais protokols par bērnu tirdzniecību, bērnu prostitūciju un bērnu pornogrāfiju). Minētajās terminoloģijas pamatnostādnēs ir norādīts, ka termins “materiāli, kuros atspoguļota seksuāla vardarbība pret bērniem” arvien biežāk tiek izmantots, lai aizstātu terminu “bērnu pornogrāfija”. Šīs terminoloģijas maiņas pamatā ir arguments, ka seksualizēts materiāls, kurā vizuāli vai citādi attēloti bērni, patiešām ir seksuālas vardarbības pret bērniem attēlojums un veids, un to nevajadzētu raksturot kā pornogrāfiju. ➡

(15.a) Terminoloģijas maiņa no “bērnu pornogrāfija” uz “materiāli, kuros atspoguļota seksuāla vardarbība pret bērniem” neietekmē un neskar esošās dalībvalstu juridiskās saistības, kas izriet no starptautiskiem juridiskiem instrumentiem, kuros izmantots termins “bērnu pornogrāfija”. Pēc šīs terminoloģijas maiņas dalībvalstis tiek mudinātas, bet tām nav pienākuma attiecīgi pielāgot savus tiesību aktus.

(15.b) Visu veidu seksuāla vardarbība pret bērniem ir smags nodarījums, par ko būtu jānosaka kriminālatbildība. Turklāt nodarījumi, kas saistīti ar vaginālu un anālu penetrāciju, kā arī seksuāla rakstura orālās penetrācijas veidiem, ir īpaši smagi nodarījumi, kam jābūt saistītiem ar ļoti smagiem sodiem.

(15.c) Iesaistīšanās seksuālās darbībās ar bērniem, kuri ir sasnieguši dzimumpilngadības vecumu, būtu sodāma, ja bērns darbībai nepiekrīt. Ja bērns ir sasniedzis dzimumpilngadības vecumu un piekrīt seksuālai darbībai, ir nepieciešams, lai minētā piekrišana tiktu dota brīvprātīgi, bērnam brīvi izrādot savu gribu, kas ņemta vērā saistībā ar attiecīgajiem apkārtējiem apstākļiem.

Gadījumos, kad bērns nespēj izrādīt brīvu gribu, nevar uzskatīt, ka pastāv piekrišana. Par šādām varētu uzskatīt situācijas, kurās tiek ļaunprātīgi izmantota atzīta uzticēšanās, autoritātes vai ietekmes pozīcija attiecībā uz bērnu, ļaunprātīgi izmantota bērna īpaši neaizsargātā situācija, tiek izmantota piespiešana, spēks vai draudi, vai bērns ir bez samaņas vai reibuma stāvoklī tādā veidā, kas ietekmē viņa spēju izrādīt brīvu gribu. Bērnam nav obligāti ar vārdiem jāpauž, ka viņš darbībai nepiekrīt. Tas, ka bērns darbībai nepiekrīt, var izrietēt arī no bērna darbībām vai (citiem) apstākļiem, kuros tas atklājas, un tas var būt arī sastingums. Piekrišanu nevar izsecināt tikai no tā, ka bērns fiziski nepretojas, vai no viņa seksuālās uzvedības pagātnē.

Nosakot, kas ir bērna brīva un brīvprātīga piekrišana, dalībvalstu tiesu iestādēm būtu jāņem vērā visi attiecīgie lietas apstākļi.

↓ 2011/93/ES 13. apsvērums

- (16) Šajā direktīvā paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas termiņš par tajā minētajiem nodarījumiem būtu jāattiecina uz vissmagākajiem šādu nodarījumu veidiem.
-

↓ 2011/93/ES 14. apsvērums
(pielāgots)

- (17) Lai par nodarījumiem saistībā ar seksuālu vardarbību pret bērniem, bērnu seksuālu izmantošanu un ☒ seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošiem materiāliem ~~☒ bērnu pornogrāfiju~~ noteiktu šajā direktīvā paredzēto maksimālo brīvības atņemšanas termiņu, dalībvalstis, ņemot vērā valsts tiesību aktus, var apvienot valsts tiesību aktos paredzētos brīvības atņemšanas termiņus saistībā ar minētajiem nodarījumiem.
-

🔍 Padome

- (17.a) Dalībvalstis saglabā iespēju paredzēt stingrākus sodus par atsevišķiem nodarījumiem, kas nav paredzēti šajā direktīvā.

↓ 2011/93/ES 15. apsvērums

(pielāgots)

⇒ jauns

- (18) Šajā direktīvā ⇒ būtu jāparedz ~~in noteikts~~, ka dalībvalstīm to tiesību aktos ir jāparedz kriminālsankcijas, ievērojot Savienības tiesību aktu normas par seksuālas vardarbības pret bērniem ☒ un ☒ bērnu seksuālas izmantošanas☒, un seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošu materiālu ☒un bērnu pornogrāfijasapkaršanu. Ar šo direktīvu ⇒ nevajadzētu noteikt ~~netiek noteikti~~ pienākumi ~~us~~ attiecībā uz šādu sankciju vai citu pieejamu tiesībsardzības pasākumu piemērošanu konkrētās lietās.
-

U Padome

- (18.a) Visu dalībvalstu krimināltiesībās ir tiesību normas par kūdīšanu, palīdzēšanu, atbalstīšanu un mēģinājumu. Dalībvalstīm, transponējot spēkā esošās direktīvas noteikumus, vajadzētu būt iespējai izmantot šādas vispārējās tiesību normas, ciktāl šie transponējamie noteikumi attiecas uz aktiem, uz kuriem attiektos valsts pieņemtā kūdīšanas, palīdzēšanas, atbalstīšanas un mēģinājuma definīcija.
-

↓ 2011/93/ES 16. apsvērums

- (19) Īpaši gadījumos, kad šajā direktīvā minētie nodarījumi ir izdarīti ar mērķi gūt finansiālu labumu, dalībvalstis tiek aicinātas apsvērt, vai tās varētu paredzēt iespēju papildus brīvības atņemšanai noteikt finanšu sankcijas.

↓ 2011/93/ES 17. apsvērum
(pielāgots)
⇒ jauns
● Padome

- (20) ~~Bērnu pornogrāfijas~~ Seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošu materiālu kontekstā termins “~~nav~~ uzskatāma par veiktu bez tiesībām to darīt” ļauj dalībvalstīm paredzēt aizsardzību attiecībā uz rīcību saistībā ar ~~“pornogrāfiskiem materiāliem”~~, kurus varētu uzskatīt par seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošiem materiāliem, bet kuriem, piemēram, ir medicīnisks, zinātnisks vai tamlīdzīgs nolūks. Tas arī atļauj veikt darbības saskaņā ar valsts tiesību aktos noteiktajām pilnvarām, piemēram, iestādēm likumīgi glabāt ~~bērnu pornogrāfiju~~ seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošus materiālus, lai veiktu kriminālprocesu vai novērstu, konstatētu vai izmeklētu noziegumus, vai tādas darbības, ko veic organizācijas, kuras sabiedrības interesēs rīkojas pret seksuālu vardarbību pret bērniem. Saistībā ar instrukcijām vai rokasgrāmatām par to, kā izdarāmi nodarījumi, uz kuriem attiecas šī direktīva, jēdziens “ja veic bez tiesībām to darīt” ļauj dalībvalstīm nodrošināt aizsardzību ar šādām rokasgrāmatām saistītai rīcībai, ja tai ir leģitīms mērķis, piemēram, vākt pierādījumus, lai ziņotu par noziegumu, vai medicīniski, zinātniski vai līdzīgi attaisnojami mērķi. Tas var attiekties arī uz citām tādām skaidri pamatojamām darbībām kā, piemēram, attiecīgais vecāks kopīgo instrukciju ar citu vecāku. Dalībvalstis saskaņā ar saviem tiesību aktiem lemj par to, vai nevalstiskas organizācijas, daļēji publiskas vai publiskas iestādes būs pilnvarotas veikt šādas darbības.

Ja tas ir paredzēts valsts tiesību aktos, to organizāciju darbs, kas darbojas sabiedrības interesēs pret seksuālu vardarbību pret bērniem un kas no sabiedrības saņem ziņojumus par materiāliem, kuros atspoguļota seksuāla vardarbība pret bērniem, vai kas veicina šādu materiālu izņemšanu un nodarījumu izmeklēšanu, dalībvalstīm un Eiropas struktūrām, aģentūrām un iestādēm būtu jāveicina. Ja šīs organizācijas, darbojoties sabiedrības interesēs, pārskata un analizē, vai citādi apstrādā materiālus, kas ietver seksuālu vardarbību pret bērniem, nolūkā tos izņemt un veikt izmeklēšanu, par šādu apstrādi nebūtu jānosaka kriminālatbildība. Šīs darbības var papildus ietvert jo īpaši ziņojumu saņemšanu, analīzi un sagatavošanu par gadījumiem, kad ir aizdomas par seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošiem materiāliem, ieskaitot tās vietas noteikšanu, kur tiek mitināti tajos ziņojumos minētie materiāli, ko iesnieguši tiešsaistes lietotāji vai citas organizācijas, kas sabiedrības interesēs rīkojas pret seksuālu vardarbību pret bērniem, kā arī meklēšanas veikšanu publiski pieejamā mitināšanas pakalpojumu materiālā, lai konstatētu seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļošu materiālu izplatīšanu, izmantojot ziņojumus par gadījumiem, kad ir aizdomas par seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošiem materiāliem, kurus tām iesnieguši cietušie, tiešsaistes lietotāji vai citas organizācijas, kas sabiedrības interesēs rīkojas pret seksuālu vardarbību pret bērniem.

Turklāt termins “bez tiesībām to darīt” neizslēdz juridisku aizsardzību vai līdzīgus atbilstīgus principus, kas noteiktos apstākļos atbrīvo personu no atbildības, piemēram, ja tālruna vai interneta informācijas līnijas veic darbības, lai ziņotu par minētajiem gadījumiem, piemēram, ja tālruna vai interneta informācijas līnijas veic darbības, lai ziņotu par minētajiem gadījumiem.

↓ 2011/93/ES 18. apsvērums

(pielāgots)

➡ Padome

- (21) Būtu jānosaka kriminālatbildība par apzinātu piekļuvi ~~bērnu pornogrāfijai~~ ☒ seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošiem materiāliem ☒, izmantojot informācijas vai komunikācijas tehnoloģijas. Lai personu varētu saukt pie atbildības, personai vajadzētu būt gan nodomam ☒ [...] ☒ ~~piekļūt~~ ☒ ~~vietnē~~ ☒ tiešsaistes vietai ☒, kur ir pieejama ~~bērnu pornogrāfija~~ ☒ i seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojoši materiāli ☒, gan arī jāzina, ka šādi ~~materiāli~~ ☒ materiāli ☒ tajā ir atrodami. Sankcijas nevajadzētu piemērot personām, kas netīši ir piekļuvušas ~~vietnēm~~ ☒ tiešsaistes vietām ☒, kurās ir ~~bērnu pornogrāfija~~ ☒ seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojoši materiāli ☒. Tīšu nodarījumu iespējams jo īpaši atpazīt pēc tā, ka tas izdarīts atkārtoti vai ka tas izdarīts, izmantojot maksas pakalpojumus.

↓ 2011/93/ES 19. apsvērums

(pielāgots)

⇒ jauns

➡ Padome

(22) Uzmākšanās bērniem seksuālos nolūkos ir īpaša rakstura drauds saistībā ar internetu, jo internets lietotājiem sniedz nepieredzētu anonimitāti, jo tiem ir iespēja slēpt savu īsto identitāti un personu raksturojošas pazīmes, piemēram, to vecumu. ⇒ Pēdējo desmit gadu laikā informācijas un komunikācijas tehnoloģiju izmantošana ir nodrošinājusi noziedzniekiem arvien vienkāršāku piekļuvi bērniem, kur saskarsme bieži vien sākas tādējādi, ka noziedznieks ➡ [...] ➡ uzmācas ➡ bērnam, piemēram, izliekoties par vienaudzi, vai ar citu krāpniecisku vai glaimojošu uzvedību. Šī arvien vienkāršākā piekļuve bērniem ir izraisījusi tādu parādību strauju pieaugumu kā seksuāla šantāža (t. i., draudi kopīgot intīmus materiālus, kuros attēlots cietušais, naudas iegūšanas nolūkā, seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošus materiālus vai jebko citu), kas skar bērnus, kuri ir gan jaunāki, gan vecāki par dzimumpilngadību. Pēdējos gados ir pieaugusi finansiāli motivēta seksuāla šantāža, ko veic organizētas noziedzīgas grupas, kas jo īpaši vērsta pret pusaudžiem zēniem un kas ir novedusi pie vairākiem gadījumiem, kad šie bērni ir zaudējuši dzīvību. Tādēļ ir būtiski, lai visas šīs parādības tiktu pienācīgi aptvertas dalībvalstu tiesību aktos. ⇐ ➡ Tas ietver seksuālu šantāžu, ko veic, izmantojot pašradītu nepārprotami seksuāla rakstura saturu un nepārprotami seksuāla rakstura saturu, kas radīts ar bērna piekrišanu, bet bez bērna nodoma to izpaust trešām personām vai publiskot. Būtu jānosaka kriminālatbildība par uzmākšanos tiešsaistē, ko seksuāla nodarījuma izdarīšanas nolūkā veic pieaugušais, lai satiktu bērnu, kurš nav sasniedzis dzimumpilngadības vecumu. Gadījumos, kad vienaudži ierosina satikties, lai veiktu seksuālas darbības ar savstarpēju piekrišanu, un tas nav saistīts ar vardarbību, izmantošanu, piespiešanu vai spēku, dalībvalstu ziņā ir izlemt, vai tā būtu sodāma rīcība. ➡ Vienlaikus dalībvalstis atzīst, ka ir svarīgi arī apkarot uzmākšanos bērnam ārpus interneta, jo īpaši, ja šādu uzmākšanos veic, neizmantojot informācijas vai komunikācijas tehnoloģijas. Dalībvalstis tiek mudinātas noteikt kriminālatbildību par darbību, kad uzmākšanās bērnam, aicinot satikt nodarījuma izdarītāju seksuālos nolūkos, notiek bērna klātbūtnē vai tuvumā, piemēram, kā īpaša sagatavošanās nodarījumam, mēģinājums veikt šajā direktīvā minētos nodarījumus vai kā īpašs seksuālas vardarbības veids. Neatkarīgi to tā, kādu juridisko risinājumu dalībvalstis izvēlas, lai noteiktu

kriminālatbildību par iedraudzēšanos bezsaistē, dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka tās šādu nodarījumu izdarītājus ~~vienā vai citādā veidā~~ sauc pie kriminālatbildības.



↕ jauns

➡ Padome

- (23) Ņemot vērā tehnoloģiju neseno attīstību un jo īpaši palielinātās, paplašinātās un virtuālās realitātes iestatījumu izstrādi, kriminālatbildības noteikšanai par uzmākšanos bērniem, ➡ kuri nav sasnieguši dzimumpilngadības vecumu, ➡ nevajadzētu aprobežoties tikai ar balss, teksta vai e-pasta saziņu, bet arī ietvert saskarsmi vai saziņu palielinātās, paplašinātās vai virtuālās realitātes vidē, kā arī plaša mēroga uzmākšanos bērniem ar šim nolūkam apmācītu sarunbotu starpniecību, jo domājams, ka mākslīgā intelekta lietojumprogrammu paredzamās pilnveidošanās rezultātā šī parādība pati par sevi palielināsies. Tādēļ formulējums “izmantojot informācijas un komunikācijas tehnoloģijas” būtu jāsaprot pietiekami plaši, lai aptvertu visu šo tehnoloģiju attīstību.

➡ Padome

- (23.a) Seksuālu vardarbību pret bērniem reāllaika tiešsaistē skatītājiem bieži vien arī pārraida, izmantojot straumēšanu internetā, ar sociālo mediju platformu vai ziņojumapmaiņas lietotņu palīdzību. Pasaules mēroga savienojamības un straumēšanas ierīču attīstības rezultātā pieaug arī seksuālas vardarbības pret bērniem straumēšana tiešraidē. Straumēšana tiešraidē var ietvert “klātienēs” vardarbību pret vienu vai vairākiem bērniem, kura tiek pārraidīta tiešsaistē, vai situāciju, kurā bērns ir spiests veikt seksuālas darbības tīmekļkameras priekšā. Tas nozīmē, ka dati tiek momentāni pārraidīti skatītājam, kurš brīdī, kad notiek vardarbības akts, var skatīties un iesaistīties. Šāda straumēšana neatstāj nekādas pēdas ierīcē, jo neviena datne netiek lejupielādēta. Tas pastiprina priekšstatu par to, ka likumpārkāpējs, kas piedāvā vai dod naudu vai sola cita veida atlīdzību, ir nesodāms, un rada konkrētas problēmas izmeklēšanā pēc notikuma, jo īpaši saistībā ar pierādījumu atgūšanu un cietušo un likumpārkāpēju identificēšanu. Par šādu rīcību dalībvalstīm būtu jānosaka kriminālatbildība.

(23.b) Informācijas sabiedrības pakalpojuma apzināta darbība vai administrēšana seksuālas vardarbības pret bērniem vai bērnu seksuālas izmantošanas nolūkā ir svarīgs virzītājspēks smagajai noziedzībai, uz kuru attiecas šī direktīva. Tādēļ, ja tas ir apzināti izstrādāts vai pielāgots, lai veicinātu tādu nodarījumu izdarīšanu, uz kuriem attiecas šī direktīva, par to būtu jānosaka kriminālatbildība. Informācijas sabiedrības pakalpojuma darbība vai administrēšana ietver darbības, kas saistītas ar šāda pakalpojuma pārvaldību un organizēšanu.

↓ 2011/93/ES 20. apsvērums
(pielāgots)

⇒ jauns

➡ Padome

(24) Ar šo direktīvu netiek reglamentēta dalībvalstu politika attiecībā uz seksuālām darbībām ar savstarpēju piekrišanu, kurās var būt iesaistīti bērni un kuras var uzskatīt par normālu seksualitātes atklāšanu cilvēka attīstības gaitā, ņemot vērā dažādās kultūras un tiesību tradīcijas, kā arī jaunus veidus, kā bērni un jaunieši savā starpā veido un uztur attiecības, tostarp, izmantojot informācijas un komunikācijas tehnoloģijas. ~~Šie jautājumi neietilpst šīs direktīvas darbības jomā.~~ Dalībvalstis, kas izmanto šajā direktīvā minētās iespējas, to dara, īstenojot savu kompetenci. ⇒ Konkrētāk, dalībvalstīm vajadzētu būt iespējai atbrīvot no kriminālatbildības noteikšanas par seksuālām darbībām ar savstarpēju piekrišanu, kurās iesaistīti ➡ [...] ❌ tādi bērni, kas ir vecāki par dzimumpilngadības vecumu, kā arī par tādām seksuālām darbībām ar savstarpēju piekrišanu, kurās iesaistīti ➡ bērni un viņu ❌ vienaudži. ➡ Šā noteikuma ❌ grozījumu mērķis ir precizēt atkāpes darbības jomu ➡ [...] ❌. ⇐ ➡ Šīs atkāpes piemērošanā ir jāņem vērā riski saistībā ar to, ka tiek veidots pašradīts seksuāla rakstura saturs un bērni, kas ir sasnieguši dzimumpilngadības vecumu, un pieaugušie vai bērni un viņu vienaudži savstarpēji apmainās ar pašradītu seksuāla rakstura saturu. ❌

↓ 2011/93/ES 21. apsvērums

↺ Padome

- (25) Dalībvalstīm valsts tiesību aktos būtu jāparedz atbildību pastiprinoši apstākļi saskaņā ar šo valstu tiesību sistēmā definētiem piemērojamiem noteikumiem par atbildību pastiprinošiem apstākļiem. ➡ [...] ➡ Jēdziens “atbildību pastiprinoši apstākļi” būtu jāsaprot vai nu kā fakti, kuri ļauj tiesnesim par vienu un to pašu nodarījumu pasludināt spriedumu, kas ir bargāks nekā spriedums, kuru parasti pasludina, ja minēto faktu nav, vai kā iespēja kumulatīvi saglabāt vairākus nodarījumus, lai pastiprinātu soda mēru. Tādēļ dalībvalstīm nevajadzētu būt pienākumam paredzēt konkrētus atbildību pastiprinošus apstākļus, ja valsts tiesību akti paredz atsevišķus noziedzīgus nodarījumus un tā rezultātā var noteikt bargākus sodus. ➡

➡ Padome

- (25.a) Dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka vismaz viens no šajā direktīvā paredzētajiem atbildību pastiprinošajiem apstākļiem tiek paredzēts kā iespējams atbildību pastiprinošs apstāklis saskaņā ar to tiesību sistēmā piemērojamiem noteikumiem. Jebkurā gadījumā lēmums par to, vai palielināt vai samazināt sodu, ņemot vērā katras konkrētās lietas specifiskos apstākļus, būtu jāatstāj tiesneša vai tiesas ziņā.

↓ 2011/93/ES 22. apsvērums

- (26) Fiziska vai garīga nespēja šajā direktīvā būtu jāsaprot arī kā fiziska vai garīga nespēja, ko izraisījusi narkotiku vai alkohola ietekme.

↓ 2011/93/ES 23. apsvērumš

(pielāgots)

⇒ jauns

➡ Padome

- (27) Cīņā pret bērnu seksuālu izmantošanu būtu pilnībā jāizmanto pastāvošie instrumenti, kas attiecas uz noziedzīgi iegūtu līdzekļu arestēšanu un konfiskāciju, piemēram, Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencija pret transnacionālo organizēto noziedzību¹⁰ un tās protokoli, Eiropas Padomes 1990. gada Konvencija par noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizācijas novēršanu, meklēšanu, izņemšanu un konfiskāciju, Padomes Pamatlēmums 2001/500/TI (~~2001. gada 26. jūnijs~~) par noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu un nozieguma rīku un noziedzīgi iegūto līdzekļu identifikāciju, meklēšanu, iesaldēšanu, arestēšanu un konfiskāciju¹¹ un, Padomes Pamatlēmums 2005/212/TI (~~2005. gada 24. februāris~~) par noziedzīgi iegūtu līdzekļu, nozieguma rīku un īpašuma konfiskāciju¹² ➡, un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva ➡ (ES) 2024/1260 ➡¹³ ⇐. Būtu jāveicina, lai arestētie un konfiscētie rīki un līdzekļi, kas iegūti saistībā ar šajā direktīvā minētajiem nodarījumiem, tiktu izmantoti, lai atbalstītu palīdzības sniegšanu cietušajiem un viņu aizsardzību.

¹⁰ OV L 261, 6.8.2004., 70. lpp.

¹¹ Padomes Pamatlēmums 2001/500/TI (2001. gada 26. jūnijs) par noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu un nozieguma rīku un noziedzīgi iegūto līdzekļu identifikāciju, meklēšanu, iesaldēšanu, arestēšanu un konfiskāciju (OV L 182, 5.7.2001., 1. lpp.),
ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2001/500/oj

¹² Padomes Pamatlēmums 2005/212/TI (2005. gada 24. februāris) par noziedzīgi iegūtu līdzekļu, nozieguma rīku un īpašuma konfiskāciju (OV L 68, 15.3.2005., 49. lpp.),
ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2005/212/oj.

¹³ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2024/1260 (2024. gada 24. aprīlis) par aktīvu atgūšanu un konfiskāciju (OV L 1260, 2.5.2024., 1. lpp.).

↓ 2011/93/ES 24. apsvērums

(pielāgots)

⇒ jauns

⇒ Padome

- (28) Būtu jāizvairās no šajā direktīvā minētajos nodarījumos cietušo atkārtotas viktimizācijas. ⇒ Piemēram un neskarot aizsardzības pasākumus, kas paredzēti Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā (ES) 2016/800¹⁴, dalībvalstīs, kuru valsts krimināltiesībās ir noteikts, ka prostitūcija vai parādīšanās pornogrāfiskos materiālos ir sodāma, vajadzētu būt iespējai nesaukt pie kriminālatbildības vai nepiemērot sankcijas saskaņā ar minētajiem tiesību aktiem, ja attiecīgais bērns ir veicis minētās darbības tādēļ, ka ir cietis no seksuālas izmantošanas, vai ja bērns bija piespiests piedalīties ~~bērnu pornogrāfijā~~ ⇒ seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošā materiālā. [...] ↩ ↪

↓ 2011/93/ES 25. apsvērums

(pielāgots)

⇒ jauns

- (29) Šajā direktīvā, kas ir krimināltiesību tuvināšanas rīks, tiek paredzētas soda pakāpes, kurām nebūtu jāskar dalībvalstu konkrētā krimināltiesību politika attiecībā uz ~~nepilngadīgiem nodarījuma izdarītājiem~~ ⇒ , kad cietušais ir bērns. ↩

¹⁴ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2016/800 (2016. gada 11. maijs) par procesuālajām garantijām bērniem, kuri ir aizdomās turētie vai apsūdzētie kriminālprocesā (OV L 132, 21.5.2016., 1. lpp.), ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/800/oj>.

(29.a) Ja attiecībā uz juridiskām personām piemērojamo naudas sodu noteikšanu dalībvalstīs izvēlas izmantot juridiskas personas kopējā globālā apgrozījuma kritēriju, dalībvalstīm būtu jāizlemj, vai minēto apgrozījumu aprēķināt, balstoties uz finanšu gadu pirms gada, kurā izdarīts noziedzīgais nodarījums, vai uz finanšu gadu pirms lēmuma par naudas soda uzlikšanu. Dalībvalstīm būtu arī jāapsver iespēja paredzēt noteikumus gadījumiem, kad naudas soda apmēru nav iespējams noteikt, balstoties uz juridiskās personas kopējo globālo apgrozījumu finanšu gadā pirms gada, kurā izdarīts noziedzīgais nodarījums, vai finanšu gadā pirms gada, kurā pieņemts lēmums par naudas soda uzlikšanu. Šādos gadījumos dalībvalstīm vajadzētu būt iespējai izmantot citus kritērijus, piemēram, kopējo globālo apgrozījumu citā finanšu gadā. Ja minētie noteikumi ietver fiksētu naudas sodu summu noteikšanu, šo summu maksimālajiem līmeņiem nebūtu obligāti jāsasniedz līmeņi, kuri šajā direktīvā noteikti kā minimālā prasība attiecībā uz fiksētās summās noteiktu naudas sodu maksimālo līmeni.

(29.b) Ja dalībvalstīs izvēlas izmantot fiksētās summās noteiktu naudas sodu maksimālo līmeni, šāds līmenis būtu jānosaka valsts tiesību aktos. Šādu naudas sodu augstākie līmeņi būtu jāpiemēro vissmagākajiem šajā direktīvā definētajiem noziedzīgiem nodarījumiem, ko izdarījušas finansiāli spēcīgas juridiskas personas. Dalībvalstīm būtu jāspēj noteikt minēto naudas sodu augstāko līmeņu aprēķināšanas metodi, tostarp to konkrētus nosacījumus. Dalībvalstīs tiek aicinātas fiksētās summās noteiktos naudas sodus regulāri pārskatīt, ņemot vērā inflācijas līmeni un citas monetārās vērtības svārstības, saskaņā ar savos valsts tiesību aktos noteiktajām procedūrām. Dalībvalstīm, kuru valūta nav euro, maksimālie naudas sodu līmeņi būtu jānosaka savā valūtā atbilstoši līmeņiem, kuri šajā direktīvā ir noteikti euro tās spēkā stāšanās dienā. Minētās dalībvalstīs tiek aicinātas naudas sodu līmeņus regulāri pārskatīt, ņemot vērā arī valūtas kursa izmaiņas.

(29.c) Ciktāl rīcība, kas ir noziedzīgs nodarījums, kā definēts šajā direktīvā, ir attiecināma uz juridiskām personām, šādas juridiskās personas būtu jāsauc pie atbildības par šādu nodarījumu. Lai sasniegtu šīs direktīvas mērķus, dalībvalstīm, kuru tiesību aktos ir paredzēta juridisku personu kriminālatbildība, būtu jānodrošina, ka to tiesību akti paredz iedarbīgus, atturošus un samērīgus kriminālsodu veidus un līmeņus, kā noteikts šajā direktīvā. Lai sasniegtu šīs direktīvas mērķus, dalībvalstīm, kuru tiesību akti juridisku personu kriminālatbildību neparedz, būtu jānodrošina, ka to tiesību akti paredz iedarbīgus, atturošus un samērīgus nekrimināltiesisku sodu veidus un līmeņus, kā noteikts šajā direktīvā. To naudas sodu maksimālie līmeņi, kuri šajā direktīvā paredzēti par tajā definētajiem noziedzīgiem nodarījumiem, būtu jāattiecina vismaz uz vissmagākajiem šādu nodarījumu veidiem. Lai nodrošinātu, ka piemērotais sods ir iedarbīgs, atturošs un samērīgs, būtu jāņem vērā attiecīgo juridisko personu rīcības smagums, kā arī individuālie, finansiālie un citi apstākļi. Dalībvalstīm vajadzētu būt iespējai noteikt naudas sodu maksimālos līmeņus vai nu kā procentuālo daļu no attiecīgās juridiskās personas kopējā globālā apgrozījuma, vai kā fiksētas summas. Transponējot šo direktīvu, dalībvalstīm būtu jāizlemj, kuru no abām minētajām iespējām tās izmantos.

(29.d) Maksimālā naudas sodu līmeņa noteikšana neskar tiesnešu un tiesu rīcības brīvību kriminālprocesā piemērot pienācīgus sodus konkrētās lietās. Tā kā šī direktīva nenosaka minimālos naudas sodu līmeņus, tiesnešiem un tiesām jebkurā gadījumā būtu jāpiemēro pienācīgi sodi, ņemot vērā attiecīgās juridiskās personas individuālos, finansiālos un citus apstākļus un rīcības smagumu.

- (30) Būtu jāatvieglo nodarījumu izmeklēšana un apsūdzību izvirzīšana kriminālprocesā, lai varētu ņemt vērā cietušo bērnu grūtības ziņot par seksuālu vardarbību un nodarījumu izdarītāju anonimitāti kibertelpā. Lai nodrošinātu šajā direktīvā minēto nodarījumu sekmīgu izmeklēšanu un saukšanu pie kriminālatbildības, šādu procedūru uzsākšanai principā nevajadzētu būt atkarīgai no cietušā vai viņa/viņas pārstāvja iesnieguma vai izvirzītās apsūdzības. ~~Laikposma ilgums, kas uzskatāms par pietiekamu saukšanai pie kriminālatbildības, būtu jānosaka saskaņā ar valsts tiesību aktiem.~~ ↻ Laikposma ilgums, kas uzskatāms par pietiekamu saukšanai pie kriminālatbildības, būtu jānosaka saskaņā ar valsts tiesību aktiem. ©

↓ jauns

☺ Padome

- (31) Personas, kas cietušas no seksuālas vardarbības pret bērniem un bērnu seksuālas izmantošanas, bieži vien ☺ [...] ☹ ☺ gadus un pat ☹ desmitgades pēc tam nespēj ziņot par nodarījumu kauna, vainas un paškritikas dēļ, kas cita starpā var būt saistīts ar sociālo un kultūras stigmatizāciju, kura joprojām skar seksuālu vardarbību, ar slepenību, kurā vardarbība notiek, ar draudēšanu vai vainojošu rīcību no nodarījuma izdarītāja puses un/vai traumu. Personas, kas veic seksuālu vardarbību pret bērniem un bērnu seksuālu izmantošanu, atšķirībā no citu vardarbīgu noziegumu izdarītājiem, parasti turpina šādi rīkoties līdz vecumdienām, joprojām apdraudot bērnus. Ņemot to vērā, efektīvu izmeklēšanu un saukšanu pie kriminālatbildības par nodarījumiem, kas saistīti ar seksuālu vardarbību pret bērniem un bērnu seksuālu izmantošanu, kā arī pienācīgu palīdzību un atbalstu cietušajiem var sniegt tikai tad, ja noilguma termiņi ļauj cietušajiem ziņot par nodarījumu ievērojami ilgāku laikposmu. ☺ Dalībvalstīm būtu jāveic vajadzīgie pasākumi, lai nodrošinātu, ka noilguma termiņš lietas ierosināšanai nebeidzas, kamēr cietušais nav sasniedzis pilngadību, un papildus tam tiek paredzēts pienācīgs gadu skaits saskaņā ar šo direktīvu, neskarot valsts noteikumus, kuros nav noteikti noilguma termiņi izmeklēšanai, kriminālvajāšanai un izpildei. Kamēr tas tiek garantēts, dalībvalstis saskaņā ar savas valsts tiesību sistēmu var brīvi noteikt sava noilguma termiņa sākumu un ilgumu. Piemēram, saskaņā ar valsts tiesību aktiem var apsvērt, uz cik ilgu laiku noilguma termiņu aptur vai cik ilgi pēc nozieguma izdarīšanas tas nesākas, kamēr cietušais nav sasniedzis noteiktu vecumu. Ar šo direktīvu dalībvalstīm ir atļauts noteikt noilguma termiņus, kas ir īsāki par šajā direktīvā paredzētajiem, ar noteikumu, ka to tiesību sistēmās šādus īsākus noilguma termiņus ir iespējams pārtraukt vai apturēt tādu noteiktu darbību gadījumā, kuras var precizēt saskaņā ar valsts tiesību aktiem. ☹

↓ 2011/93/ES 27. apsvērums

(pielāgots)

⇒ jauns

⇒ Padome

- (32) Atbildīgajiem par šajā direktīvā minēto nodarījumu izmeklēšanu un saukšanu pie kriminālatbildības par tiem, būtu jānodrošina efektīvi izmeklēšanas līdzekļi. Minētie līdzekļi varētu būt sakaru pārtveršana, slepena novērošana, tostarp elektroniska novērošana, bankas kontu uzraudzība vai citi finanšu izmeklēšanas veidi ⇒ un – saskaņā ar piemērojamiem noteikumiem – piekļuve saglabātajiem abonentu datiem, piekļuve atrašanās vietas datiem ☹, *inter alia* ņemot vērā proporcionalitātes principu un izmeklējamā nodarījumu veidu un smagumu. ~~Attiecīgā gadījumā un saskaņā~~ S ☹askatnā ar valsts tiesību aktiem šādiem līdzekļiem vajadzētu ietvert arī iespēju tiesībsardzības iestādēm internetā izmantot slēptu identitāti ⇒ ☹[...]☹ par jautājumiem, kas radušies izmeklēšanā un saukšanā pie kriminālatbildības. ☹ Attiecīgā gadījumā šiem instrumentiem būtu jāietver īpaši izmeklēšanas instrumenti, piemēram, tādi, ko izmanto organizētās noziedzības apkarošanā vai citās smagu noziegumu lietās, piemēram, iespēja veikt slepenu izmeklēšanu. ☹ **Lai nodrošinātu efektīvu izmeklēšanu un saukšanu pie kriminālatbildības, dalībvalstīm būtu jāapsver iespēja izveidot satvaru ciešai sadarbībai starp finanšu pakalpojumu sniedzējiem un citiem attiecīgajiem pakalpojumu sniedzējiem, piemēram, tiešraides straumēšanas pakalpojumu sniedzējiem. Tas samazinātu nesodāmību un nodrošinātu, ka visus nodarījumus, uz kuriem attiecas šī direktīva, var efektīvi izmeklēt, izmantojot mērķtiecīgus un piemērotus instrumentus un resursus.** ☹

↓ jauns

⇒ Padome

- (33) ☹[...]☹

↓ 2011/93/ES 28. apsvērums

⇒ jauns

➡ Padome

- (34) Dalībvalstīm būtu jānodrošina visas personas, kurām ir informācija vai aizdomas par bērna seksuālu izmantošanu vai seksuālu vardarbību pret bērnu, par to ziņot kompetentajiem dienestiem. ⇒ Jo īpaši dalībvalstīm būtu jānodrošina bērniem pieejama informācija par iespēju ziņot par vardarbību, tostarp par palīdzības līnijām. ⇐ Katras dalībvalsts pienākums ir noteikt kompetentās iestādes, kurām var ziņot par šādām aizdomām. Minētajām kompetentajām iestādēm nav jābūt vienīgi bērnu aizsardzības dienestiem vai attiecīgiem sociālajiem dienestiem ➡, tie var būt arī, piemēram, par bērnu un jauniešu labbūtību atbildīgie dienesti ➡. Prasība par to, ka aizdomām jābūt izteiktām godprātīgi, jāparedz, lai izvairītos no tā, ka noteikumu izmanto, lai personu ļaunprātīgi apsūdzētu par pilnīgi iztēlotiem vai nepatiesiem faktiem.

(34.a) Seksuālas vardarbības pret bērniem vai bērnu seksuālas izmantošanas gadījumā, jo īpaši, ja to veic tuvi ģimenes locekļi vai intīmie partneri, nodarījuma izdarītājs var pakļaut cietušās personas spaidiem tiktāl, ka tās baidās sazināties ar kompetentajām iestādēm pat tad, ja to dzīvība ir apdraudēta. Tāpēc dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka to konfidencialitātes noteikumi nav šķērslis, lai speciālisti, kas strādā ciešā saskarē ar bērniem, ziņotu kompetentajām iestādēm, ja viņiem ir pamatots iemesls uzskatīt, ka bērns atbilstīgi šai direktīvai ir cietušais vai varētu kļūt par cietušo. Šāda ziņošana ir pamatota, jo par šādām darbībām personas, kas bijušas tām pakļautas vai bijušas tiešas šādu darbību liecinieces, var nebūt ziņojušas. Tāpat nodarījumus pret bērniem bieži vien pārtver tikai trešās personas, kas konstatē neatbilstīgu uzvedību vai fizisku kaitējumu bērnam. Bērni ir efektīvi jāaizsargā pret šādiem vardarbības veidiem, un ir nekavējoties jāveic atbilstoši pasākumi. Tāpēc konfidencialitātes prasībām nebūtu jāierobežo speciālisti, kuri nonāk saskarē ar cietušiem bērniem, tostarp veselības aprūpes, sociālo dienestu vai izglītības speciālisti, ja viņiem ir pamatots iemesls uzskatīt, ka bērnam ir nodarīts vai varētu tikt nodarīts nopietns kaitējums. Ja speciālisti ziņo par šādiem vardarbības vai izmantošanas gadījumiem, dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka viņus nesauc pie atbildības par konfidencialitātes pārkāpumu. Tomēr saskaņā ar Hartas 7. pantu būtu jāaizsargā advokāta un klienta saziņas konfidencialitāte, pamatojoties uz advokātu būtisko lomu demokrātiskā sabiedrībā.

- (35) Noteikumi par jurisdikciju būtu jāgroza, lai nodrošinātu to, ka personas no Savienības, kuras izdarījušas seksuālu vardarbību pret bērniem vai tos seksuāli izmantojušas, tiek sauktas pie kriminālatbildības, pat ja tās noziegumus veikušas ārpus Savienības, jo īpaši izmantojot tā dēvēto ~~sektūrisku~~ ☒ seksuāla izmantošana ceļojumos un tūrismā ☒ būtu jāsaprot kā bērnu seksuāla izmantošana, ko veic persona vai personas, kura vai kuras no savas ierastās vides veic ceļojumu uz galamērķi ārzemēs, kur tām ir seksuāli sakari ar bērniem. Ja bērnu ~~sektūrisku~~ ☒ seksuāla izmantošana ceļojumos un tūrismā ☒ notiek ārpus Savienības, dalībvalstis tiek mudinātas ar pieejamajiem valsts un starptautiskiem instrumentiem, tostarp divpusējiem vai daudzpusējiem nolīgumiem par izdošanu, savstarpēju palīdzību vai procesa nodošanu, censties pastiprināt sadarbību ar trešām valstīm un starptautiskām organizācijām, lai apkarotu ☒ seksuālu izmantošanu ceļojumos un tūrismā ☒ ~~sektūrisku~~. Dalībvalstīm būtu jāveicina atklāts dialogs un saziņa ar valstīm ārpus Savienības, lai atbilstīgi attiecīgajiem ☒ valsts ☒ tiesību aktiem varētu saukt pie kriminālatbildības tādus nodarījumu izdarītājus, kas ~~sektuāra nolūkos~~ ceļo ārpus Savienības robežām ☒ ar nolūku seksuāli izmantot bērnus ceļojumos un tūrismā ☒.

↓ 2011/93/ES 30. apsvērums

(pielāgots)

⇒ jauns

⇒ Padome

- (36) Pasākumi, lai  visaptveroši  aizsargātu cietušos bērnus, būtu jāpieņem, ņemot vērā bērnu intereses un viņu vajadzību izvērtējumu. Efektīvai bērnu aizsardzībai ir nepieciešama visas sabiedrības iesaiste. Liekot centrā bērna vajadzības, visām attiecīgajām iestādēm un dienestiem būtu jāsadarbojas un jāatbalsta bērni, pilnībā ievērojot to intereses.
- ⇒ “Barnahus” modelis, kas paredz bērniem draudzīgas vides nodrošināšanu ar speciālistiem no visām attiecīgajām disciplīnām,  [...]  ir  viens no vairākiem  progresīviem  [...]  piemēriem , kāda ir bērniem draudzīga pieeja justīcijai un kā izvairīties no atkārtotas viktimizācijas. Šīs direktīvas attiecīgo noteikumu pamatā ir minētā modeļa principi. Minētā modeļa mērķis ir nodrošināt, ka visiem bērniem, kas iesaistīti izmeklēšanās par vardarbību pret bērniem vai bērnu seksuālu izmantošanu, tiek nodrošināts kvalitatīvs izvērtējums bērniem draudzīgā vidē, piemērots psihosociālais atbalsts un bērnu aizsardzības pakalpojumi. Ar šo direktīvu cenšas nodrošināt, ka visas dalībvalstis ievēro šos principus, lai gan tajā nav prasīts, lai dalībvalstis ievērotu konkrēti “Barnahus” modeli. Ja kriminālizmeklēšanas vajadzībām ir nepieciešamas bērna medicīniskās pārbaudes, piemēram, lai savāktu pierādījumus par vardarbību, tās būtu  jāveic speciālistiem, kas saskaņā ar valsts medicīnas profesijas standartiem ir apmācīti šajā nolūkā.  [...]  Šim pienākumam nevajadzētu kavēt citas medicīniskās pārbaudes, kas nepieciešamas bērna labklājībai.  Cietušajiem bērniem būtu jānodrošina atvieglota piekļuve  bērniem draudzīgai justīcijai,  tiesiskās aizsardzības līdzekļiem un pasākumiem interešu konfliktu atrisināšanai, ja seksuāla vardarbība pret bērnu vai bērna seksuāla izmantošana notiek ģimenē. Ja bērnam kriminālizmeklēšanā vai kriminālprocesā būtu jānozīmē īpašs pārstāvis, šo uzdevumu var veikt arī juridiska persona, iestāde vai struktūra. Turklāt cietušie bērni, kas par savu gadījumu ziņo kompetentajām iestādēm, būtu jāpasargā no sankcijām, ko paredz, piemēram, valstu tiesību akti par prostitūciju. Turklāt, cik vien iespējams, būtu jānodrošina, lai piedalīšanās kriminālprocesā, neradītu cietušajiem bērniem papildu traumu, ko var izraisīt nopratināšana vai vizuāls kontakts ar nodarījuma izdarītājiem.  Visām tiesvedībā iesaistītajām iestādēm,  attiecīgā gadījumā un neskarot

tiesu iestāžu neatkarību,  vajadzētu būt apmācītām bērniem draudzīgas justīcijas jomā. 

Laba izpratne par bērniem un viņu uzvedību pēc traumējošas pieredzes palīdzēs nodrošināt kvalitatīvu pierādījumu vākšanu un arī samazinās stresu, kas bērniem rodas, veicot nepieciešamos pasākumus.  Ja cietušie bērni piedalās kriminālprocesā, tiesai, veicot procesu, būtu  [...]  jāņem vērā viņu vecums un briedums un jānodrošina, ka process ir bērnam pieejams un saprotams. 

↓ 2011/93/ES 31. apsvērums

⇒ jauns

⇒ Padome

- (37) Dalībvalstis [...] var apsvērt iespēju cietušajiem bērniem nodrošināt pielāgotu un visaptverošu palīdzību īstermiņā un ilgtermiņā. Jebkurš kaitējums, ko radījusi seksuāla vardarbība pret bērnu un bērna seksuāla izmantošana, ir būtisks un tam būtu jāpievērš uzmanība pēc iespējas drīz pēc cietušā pirmās saziņas ar iestādēm. Tūlītēja palīdzība cietušajiem pirms kriminālizmeklēšanas un tiesvedības un to laikā ir būtiska, lai ierobežotu ilglaicīgo traumu, kas saistīta ar pārciesto vardarbību. Lai veicinātu ātru palīdzības sniegšanu, tostarp attiecīgo atbalsta pakalpojumu identificēšanu, dalībvalstīm palīdzība būtu jābalsta uz [...] vadlīnijām un protokoliem veselības aprūpes, izglītības un sociālo dienestu speciālistiem, tostarp palīdzības līniju darbiniekiem. Ņemot vērā seksuālas vardarbības un seksuālas izmantošanas radītā kaitējuma specifiku, šādas palīdzības sniegšana būtu jāturpina, cik vien ilgi nepieciešams, lai nodrošinātu bērna fizisku un psiholoģisku atlabšanu, un vajadzības gadījumā to var turpināt sniegt arī pieaugušā vecumā. Būtu jāapsver iespēja sniegt palīdzību un konsultācijas arī cietušā bērna vecākiem, aprūpētājiem vai aizbildņiem – ja vien viņi netiek turēti aizdomās par attiecīgo nodarījumu – lai palīdzētu viņiem atbalstīt cietušos bērnus visā kriminālprocesa gaitā, pat ja viņi ir sasnieguši pilngadību.

↓ jauns

↻ Padome

- (38) Trauma, ko radījusi seksuāla vardarbība pret bērniem un bērnu seksuāla izmantošanas, bieži vien saglabājas vēl pieaugušā vecumā, radot ilgtermiņa sekas, kas bieži vien gadiem vai pat gadu desmitiem traucē cietušajiem ziņot par nodarījumu un lūgt palīdzību un atbalstu. Tāpēc dalībvalstīm būtu jāsniedz pielāgota un visaptveroša īstermiņa un ilgtermiņa palīdzība ne tikai cietušajiem bērniem, bet arī pieaugušajiem, kas ➤ [...] ➤ ➤ cietuši ➤ no seksuālas vardarbības pret bērniem un bērnu seksuālas izmantošanas.

↓ 2011/93/ES 32. apsvērums

(pielāgots)

⇒ jauns

⇒ Padome

- (39) ~~Padomes Pamatlēmumā 2001/220/TI (2001. gada 15. marts) par cietušo statusu kriminālprocesā~~ ☒ Direktīvā 2012/29/ES ☒ ir noteiktas cietušo tiesības kriminālprocesā, tostarp tiesības uz aizsardzību un ☒ tiesības saņemt lēmumu par ☒ kompensāciju ☒ no nodarījuma izdarītāja ☒. ☒ Priekšlikums pārskatīt Cietušo tiesību direktīvu paredz mērķtiecīgus grozījumus attiecībā uz ☒ [...] ☒ ☒ vairākām ☒ cietušo tiesībām. ☒ Turklāt ☒ papildus tiesībām, ko paredz minētā direktīva, ☒ bērniem, kas ir cietuši no seksuālas vardarbības, seksuālas izmantošanas vai ☒ seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošiem materiāliem ☒ bērnu pornogrāfijas, būtu jādod iespēja saņemt juridiskas konsultācijas un – saskaņā ar cietušā statusu attiecīgajā tieslietu sistēmā – juridisko pārstāvību, tostarp nolūkā prasīt atlīdzību ☒ [...] ☒ ☒ no nodarījuma izdarītāja. ☒ Juridisko konsultāciju mērķis ir nodrošināt, lai cietušie saņemtu informāciju un padomus par dažādām iespējām, ko viņi var izmantot. ☒ [...] ☒ ☒ Cietušās personas iespēja piekļūt juridiskam konsultantam neskar dažās dalībvalstīs pastāvošās konkrētu personu kategoriju, jo īpaši juristu, monopoltiesības sniegt šādas konsultācijas. Turklāt dalībvalstu ziņā ir saskaņā ar valsts tiesību aktiem noteikt sistēmu un vietu šādu konsultāciju sniegšanai. ☒

↓ jauns

↻ Padome

(40) ↻ [...] ↻

↓ jauns

↻ Padome

(41) Dalībvalstis var izvēlēties norīkot esošas struktūras ↻ [...] ↻ par valsts iestādēm vai līdzvērtīgiem mehānismiem, kas paredzēti šajā direktīvā, ciktāl tas ir saderīgi ar vajadzību nodrošināt, ka tām saskaņā ar šo direktīvu uzticētie uzdevumi tiek veikti efektīvi un pilnībā.

↓ 2011/93/ES 33. apsvērums

(pielāgots)

⇒ jauns

- (42) Dalībvalstīm būtu jārīkojas, lai novērstu vai aizliegtu tādas darbības, kas saistītas ar seksuālas vardarbības pret bērniem un bērnu ~~seksuālas izmantošanas~~ ceļojumos un tūrismā ~~seksuālisma~~ popularizēšanu. Varētu apsvērt dažādus preventīvus pasākumus, piemēram, tūrisma nozares rīcības kodeksa un pašregulējošu mehānismu izstrādi un pastiprināšanu, ētikas kodeksa vai “kvalitātes marķējuma” izstrādi un piešķiršanu ⇒ vai skaidras politikas noteikšanu ⇐ tādām tūrisma organizācijām, kas apkaro ~~seksuālu~~ vardarbību pret bērniem un bērnu seksuālu izmantošanu ceļojumos un tūrismā ~~bērnu seksuālisma~~. ⇒ Dalībvalstīm būtu jāizmanto instrumenti, kas ir to rīcībā saskaņā ar ES tiesību aktiem, valsts tiesību aktiem un starptautiskiem nolīgumiem, lai novērstu seksuālu vardarbību pret bērniem un bērnu seksuālu izmantošanu ceļojumos un tūrismā to teritorijā vai ar galamērķi to teritorijā, jo īpaši attiecīgi rīkojoties pēc attiecīgās informācijas saņemšanas no trešām valstīm, tostarp veicot papildu pārbaudes vai izdodot iecelšanas atteikumu saistībā ar Regulu (ES) 2018/1861 par Šengenas Informācijas sistēmas (SIS) izveidi, darbību un izmantošanu robežpārbaucē jomā ¹⁵. ⇐

¹⁵ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula 2018/1861 (2018. gada 28. novembris) par Šengenas Informācijas sistēmas (SIS) izveidi, darbību un izmantošanu robežpārbaucē jomā un ar kuru groza Konvenciju, ar ko īsteno Šengenas nolīgumu, un groza un atceļ Regulu (EK) Nr. 1987/2006 (OV L 312, 7.12.2018., 14.–55. lpp.), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1861/oj>.

↓ 2011/93/ES 34. apsvērums

(pielāgots)

⇒ jauns

- (43) Dalībvalstīm būtu jānosaka ~~un~~ vai jānostiprina politikas nostādnes, lai novērstu seksuālu vardarbību pret bērniem un bērnu seksuālu izmantošanu, tostarp pasākumi, lai ar informēšanas un izpratnes veidošanas kampaņu ⇒ , kas cita starpā paredzētas vecākiem un aprūpētājiem, kā arī sabiedrībai kopumā, ⇐ un pētniecības un izglītošanas programmu palīdzību atturētu no pieprasījuma un samazinātu šo pieprasījumu, kas veicina visus bērnu seksuālās izmantošanas veidus, un pasākumi, lai mazinātu risku, ka bērni kļūst par cietušajiem. Šādās iniciatīvās dalībvalstīm būtu jāpieņem uz bērnu tiesībām balstīta pieeja. Īpaši būtu jārūpējas par to, lai nodrošinātu, ka bērniem domātās izpratnes veidošanas kampaņas ir atbilstošas un pietiekami viegli saprotamas ⇒ , kā arī pielāgotas dažādu vecumu grupu bērnu, tostarp pirmsskolas vecuma bērnu, konkrētajām vajadzībām. Novēršanas pasākumos būtu jāizmanto holistiska pieeja seksuālas vardarbības pret bērniem un bērnu seksuālas izmantošanas parādībai, pievēršoties to tiešsaistes un bezsaistes dimensijai un mobilizējot visas attiecīgās ieinteresētās personas. Jo īpaši attiecībā uz tiešsaistes dimensiju pasākumos būtu jāiekļauj digitālo prasmju attīstīšana, tostarp kritiska iesaistīšanās digitālajā pasaulē, lai palīdzētu lietotājiem identificēt un novērst seksuālas vardarbības pret bērniem tiešsaistē mēģinājumus, meklēt atbalstu un novērst tās izdarīšanu. Īpaša uzmanība būtu jāpievērš seksuālas vardarbības pret bērniem un bērnu seksuālas izmantošanas novēršanai attiecībā uz tādiem bērniem, kas ir aprūpē grupā, nevis aprūpē ģimeniskā vidē. ⇐ ☒ Kur tas vēl nav izdarīts, b~~ū~~ būtu jāapsver ⇒ specializētu ⇐ palīdzības vai informācijas līniju izveidošana.

- (44) Attiecībā uz sistēmu, kas paredzēta, lai ziņotu par seksuālu vardarbību pret bērniem un bērnu seksuālu izmantošanu un lai sniegtu palīdzību bērniem, kuriem tā vajadzīga, būtu jāveicina, lai tiktu izmantoti tālruņa palīdzības vai informācijas dienesti ar numuru 116 000 pazudušiem bērniem, 116 006 – noziegumos cietušajiem un 116 111 – bērniem, kas ieviesti ar Komisijas Lēmumu 2007/116/EK (2007. gada 15. februāris) ~~par valsts numuru sērijas, kas sākas ar “116”, rezervēšanu saskaņotajiem numuriem, kuri paredzēti saskaņotajiem pakalpojumiem ar sociālo vērtību~~¹⁶, un būtu jāņem vērā pieredze, kas gūta saistībā ar šo numuru izmantošanu.

- (45) Organizācijas, kas sabiedrības interesēs cīnās pret seksuālu vardarbību pret bērniem, piemēram, *INHOPE* informācijas līniju tīkla dalībnieki, jau gadiem ilgi ir darbojušies vairākās dalībvalstīs, sadarbojoties ar tiesībsardzības iestādēm un pakalpojumu sniedzējiem, lai atvieglotu seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošu tiešsaistes materiālu izņemšanas procesu un ziņošanu par tiem. Ar šo darbu tiek apkarota atkārtota viktimizācija, ierobežojot nelikumīgu materiālu izplatīšanu tiešsaistē, un tas var sniegt pierādījumus tiesībsardzības iestādēm par izdarītajiem noziedzīgajiem nodarījumiem. Tomēr tiesiskais regulējums, kurā tie darbojas, dažādās dalībvalstīs ievērojami atšķiras, un daudzos gadījumos tajā nav noteikti uzdevumi, ko šīs organizācijas var likumīgi veikt, kā arī attiecīgie nosacījumi. Dalībvalstis ➡ **tiek mudinātas** ➡ [...] ➡ dot atļauju šīm organizācijām veikt attiecīgos uzdevumus un jo īpaši apstrādāt seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošus materiālus, un tādā gadījumā apstrādi nevajadzētu uzskatīt par veiktu “bez tiesībām”. Dalībvalstis tiek mudinātas dot šādas atļaujas, jo tās palielina juridisko noteiktību, līdz maksimumam palielina sinerģiju starp valstu iestādēm un citiem dalībniekiem, kas iesaistīti cīņā pret seksuālu vardarbību pret bērniem, kā arī atbalsta cietušo tiesības, jo seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojoši materiāli tiek izņemti no publiskās digitālās vides.

¹⁶ Komisijas Lēmums 2007/116/EK (2007. gada 15. februāris) par valsts numuru sērijas, kas sākas ar “116”, rezervēšanu saskaņotajiem numuriem, kuri paredzēti saskaņotajiem pakalpojumiem ar sociālo vērtību (OV L 49, 17.2.2007., 30. lpp.), ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2007/116\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2007/116(1)/oj)).

↓ 2011/93/ES 36. apsvērums

(pielāgots)

⇒ jauns

- (46) Speciālistiem, kas varētu nonākt saskarsmē ar bērniem, kuri cietuši no seksuālas vardarbības un seksuālas izmantošanas, būtu jānodrošina atbilstīga apmācība, lai viņi varētu identificēt cietušos un strādāt ar viņiem. ⇒ Lai nodrošinātu bērniem draudzīgu justīciju visā seksuālās vardarbības pret bērniem un bērnu seksuālas izmantošanas lietu izmeklēšanas un saukšanas pie kriminālatbildības laikā, vajadzētu veicināt, ka minēto apmācību saņem personas, gadījumos, kad pastāv iespēja, ka tās varētu saskarties ar cietušajiem bērniem, kas pieder pie šādām kategorijām – policisti, prokurori, advokāti, tiesneši un tiesu ierēdņi, bērnu un veselības aprūpes darbinieki, izglītības sektora, tostarp agrīnas bērnības izglītības un aprūpes sektora, speciālisti, sociālie dienesti, atbalsta sniedzēji cietušajam, kā arī tiesiskuma atjaunošanas dienesti, bet tās varētu attiekties arī uz citām personu grupām, kuras savā darbā varētu saskarties ar bērniem, kuri cietuši no seksuālas vardarbības un seksuālas izmantošanas.

↓ 2011/93/ES 37. apsvērums

⇒ Padome

- (47) Lai novērstu seksuālu vardarbību pret bērniem un bērnu seksuālu izmantošanu, dzimumnoziedzniekiem būtu jāpiedāvā viņiem īpaši paredzētas intervences programmas vai pasākumi. Minētajās intervences programmās vai pasākumos būtu jāizmanto plaša un elastīga pieeja, koncentrējoties uz medicīniskajiem un psiholoģiski sociālajiem aspektiem, un dalībai vajadzētu būt brīvprātīgai. Minētās intervences programmas vai pasākumi neskar tās intervences programmas vai pasākumus, ko noteikušas kompetentās tiesu iestādes. ➡ Dalībvalstis tiek mudinātas nodrošināt, ka programmām un pasākumiem var piekļūt bez nepamatotiem ierobežojumiem saskaņā ar valsts standartiem. ⬅

↓ 2011/93/ES 38. apsvērums

⇒ jauns

⇒ Padome

- (48) ~~Intervences programmas vai pasākumi netiek piedāvāti kā automātiskas tiesības.~~
Dalībvalstis var pašas izlemt, kuras intervences programmas vai pasākumi ir piemēroti
⇒ [...] , un tām būtu jānodrošina, ka šīm minētajām programmām vai
pasākumiem var piekļūt saskaņā ar valsts standartiem. Turklāt personām, kuras baidās
, ka var izdarīt šādus nodarījumus, vajadzētu būt piekļuvei šīm programmām
vai pasākumiem bez nepamatotiem ierobežojumiem. [...] ↵

↓ 2011/93/ES 39. apsvērums

(pielāgots)

⇒ jauns

- (49) Lai novērstu un mazinātu recidīvismu, būtu jāizvērtē nodarījumu izdarītāju bīstamība un iespējamie riski, ka tie varētu atkārtoti veikt seksuālus nodarījumus pret bērniem. Šāda izvērtējuma kārtībai, piemēram, tās iestādes veidam, kura ir kompetenta prasīt un veikt izvērtēšanu vai laikam, kad šāds izvērtējums būtu jāveic kriminālprocesa gaitā vai pēc tā, kā arī kārtībai, saskaņā ar kuru pēc minētā izvērtējuma veikšanas tiek piedāvātas efektīvas intervences programmas vai pasākumi, būtu jāatbilst dalībvalstu iekšējām procedūrām. Tā paša iemesla dēļ – lai novērstu un mazinātu recidīvismu – nodarījumu izdarītājiem vajadzētu arī būt iespējai brīvprātīgi piedalīties efektīvās intervences programmās vai pasākumos. Minētajām intervences programmām vai pasākumiem nevajadzētu traucēt valstu sistēmām, kas izveidotas, lai ārstētu personas ar ~~garīgiem traucējumiem~~ ⇒ garīgās veselības problēmām, un tām būtu jābūt piekļūstamām un cenas ziņā pieejamām atbilstoši valsts standartiem veselības aprūpes jomā, piemēram, attiecībā uz to derīgumu atmaksai dalībvalstu veselības apdrošināšanas sistēmu ietvaros ↵.

↓ 2011/93/ES 40. apsvērums

(pielāgots)

⇒ jauns

➡ Padome

- (50) Ja tas ir atbilstīgi, ņemot vērā nodarījumu izdarītāju bīstamību un risku, ka nodarījumi varētu tikt atkārtoti, notiesātajiem nodarījumu izdarītājiem būtu uz laiku vai pastāvīgi jāliedz veikt vismaz profesionālo darbību, kas ietver tiešu un regulāru saskarsmi ar bērniem ⇒ vai tādās organizācijās, kas strādā ar bērniem, vai tādās organizācijās, kas sabiedrības interesēs iesaistās cīņā pret seksuālu vardarbību pret bērniem ⇐. Darba devējiem gadījumos, kad viņi pieņem darbā amatam, kurā ir tieša un regulāra saskarsme ar bērniem, ~~ir tiesības būt informētiem~~ ⇒ būtu jāpieprasa informācija ⇐ par spēkā esošiem notiesājošiem spriedumiem par seksuāliem nodarījumiem pret bērniem, par kuriem informācija iekļauta sodāmības reģistrā vai par spēkā esošiem aizliegumiem. Šajā direktīvā termins “darba devējs” būtu ➡ jebkurā gadījumā jāattiecinā uz darba devējiem, kas strādā bērnu aizsardzības, izglītības, bērnu aprūpes un veselības aprūpes nozarē, un uz ➡ [...] personām, kas vada organizāciju, kura aktīvi veic brīvprātīgu darbu saistībā ar bērnu uzraudzību un/vai aprūpi, kur ir tieša un regulāra saskarsme ar bērniem. ➡ [...] ➡ Dalībvalstis saskaņā ar valsts tiesību aktiem var veikt atbilstīgus pasākumus, lai aktīvi veicinātu tādu personu skrīningu, kuras strādā tiešā un gadījuma rakstura saskarsmē ar bērniem. Šajā direktīvā termins “regulāra saskarsme ar bērniem” norāda uz to, ka tas attiecas tikai uz tādām darbībām ar bērniem, ko veic uz strukturāla pamata. ➡ Informācijas sniegšanas veids, piemēram, piekļuve ar attiecīgās personas starpniecību, un informācijas precīzs saturs, organizētas brīvprātīgas darbības nozīme un tieša un regulāra saskarsme ar bērniem būtu jānosaka saskaņā ar valsts tiesību aktiem. ⇒ Tomēr informācijā, ko viena kompetentā iestāde nosūta citai, būtu jāietver vismaz visi attiecīgie ieraksti, ko katra dalībvalsts glabā savos valsts sodāmības reģistros, un visi attiecīgie ieraksti, kurus var viegli iegūt no trešām valstīm, piemēram, informācija, ko var iegūt no Apvienotās Karalistes, izmantojot kanālu, kas izveidots saskaņā ar Tirdzniecības un sadarbības nolīguma starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un

Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses, trešās daļas

IX sadaļu ¹⁷. ⇐



¹⁷ OV L 149, 30.4.2021., 10. lpp.,
ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree_international/2021/689\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_international/2021/689(1)/oj)[http://data.europa.eu/eli/agree_international/2021/689\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_international/2021/689(1)/oj).

↓ 2011/93/ES 41. apsvērums

⇒ jauns

⇒ Padome

- (51) ⇒ Seksuālas vardarbības pret bērniem jomā īpaši izplatīta un satraucoša ir parādība, ka nodarījumu izdarītāji pēc notiesāšanas vai aizliegumiem atgūst piekļuvi bērniem, pārceļoties uz citu jurisdikciju. Tāpēc ir ļoti svarīgi veikt visus nepieciešamos pasākumus, lai ➡ [...] ➡ novērstu ➡ šo parādību ➡. ⇐ Pienācīgi ņemot vērā dalībvalstu dažādās tiesību tradīcijas, šajā direktīvā ir ņemts vērā fakts, ka tikai kompetentās iestādes vai attiecīgā persona var atļaut piekļūt sodāmības reģistram. Ar šo direktīvu netiek noteikts pienākums mainīt valstu sistēmas, kas reglamentē sodāmības reģistrus, vai līdzekļus, ar kādiem piekļūst minētajiem reģistriem.
-

↓ 2011/93/ES 42. apsvērums

⇒ jauns

⇒ Padome

- (52) ➡ [...] ➡ Šīs direktīvas mērķis nav saskaņot noteikumus par attiecīgo personu piekrišanu, kad notiek apmaiņa ar informāciju no sodāmības reģistriem, proti, par to, vai šāda piekrišana ir jāpieprasa vai nē. Neatkarīgi no tā, vai saskaņā ar valsts tiesību aktiem šāda piekrišana ir vajadzīga vai nē, ar šo direktīvu netiek noteikts jauns pienākums grozīt valsts tiesību aktus un kārtību šajā jautājumā.

↓ 2011/93/ES 43. apsvērums
(pielāgots)

- (53) Dalībvalstis var apsvērt iespēju pieņemt papildu administratīvus pasākumus saistībā ar nodarījumu izdarītājiem, piemēram, reģistrēt dzimumnoziedznieku reģistros tādas personas, kuras ir notiesātas par šajā direktīvā minētajiem nodarījumiem. Uz piekļuvi minētajiem reģistriem būtu jāattiecina ierobežojumi saskaņā ar valstu konstitucionālajiem principiem un piemērojamiem datu aizsardzības standartiem, piemēram, nosakot, ka piekļūt var tikai tiesu ~~un~~ vai tiesībaizsardzības iestādes.

↓ 2011/93/ES 44. apsvērums
(pielāgots)

⇒ jauns

➡ Padome

- (54) Dalībvalstis ~~is tiek mudinātas~~ ⇒ ģim vajadzētu veikt nepieciešamos pasākumus, lai ⇐ sadarbībā ar pilsonisko sabiedrību izveidotu valsts vai vietējā līmeņa datu vākšanas mehānismus ~~vai kontaktpunktus~~, lai novērotu un analizētu jautājumu par seksuālu vardarbību pret bērniem un bērnu seksuālu izmantošanu ⇒ , arī pamatojoties uz plašākiem datu vākšanas pienākumiem, kas noteikti Direktīvā [.../...] [Cietušo personu tiesību direktīva, pārstrādāta redakcija], un Regulā (ES) [Regula par seksuālas vardarbības pret bērniem novēršanu un apkarošanu] ⇐. Lai varētu pienācīgi novērtēt to pasākumu rezultātus, kas paredzēti seksuālas vardarbības pret bērniem, bērnu seksuālas izmantošanas un ~~bērnu pornogrāfijas~~ ⊗ seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošu materiālu ⊗ apkarošanai, Savienībai arī turpmāk būtu jāpilnveido darbs saistībā ar metodiku un datu vākšanas metodēm, lai izstrādātu salīdzināmu statistiku. ➡ [...] ➡

↓ 2011/93/ES 45. apsvērums

- (55) Dalībvalstīm būtu attiecīgi jārikojas, lai izveidotu informācijas dienestus, lai sniegtu informāciju par to, kā atpazīt seksuālas vardarbības un seksuālas izmantošanas pazīmes.
-

↓ 2011/93/ES 46. apsvērums
(pielāgots)

- (56) ~~Bērnu pornogrāfija, proti, attēli, kuros redzama seksuāla vardarbība pret bērniem~~ ☒ Seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojoši materiāli ☒, ir īpaša veida saturs, ko nevar uzskatīt par viedokļa izpaušmi. Lai pret to cīnītos, ir jāierobežo vardarbību pret bērniem ~~attēlojošu~~ ☒ atspoguļojošu ☒ materiālu aprite, nodrošinot, ka nodarījumu izdarītājiem ir grūtāk šādu saturu augšupielādēt publiski pieejamā internetā. Tādēļ ir nepieciešams veikt pasākumus, lai izņemtu šādu saturu un aizturētu personas, kas atbildīgas par tādu ~~attēlu~~ ☒ materiālu ☒ izgatavošanu, izplatīšanu vai lejupielādēšanu, kuros redzama seksuāla vardarbība pret bērniem. Lai atbalstītu Savienības centienus ~~bērnu pornogrāfijas~~ ☒ seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošu materiālu ☒ apkarošanā, dalībvalstīm būtu jādara viss iespējama, lai sadarbotos ar trešām valstīm, cenšoties panākt šāda satura izņemšanu no serveriem, kas atrodas to teritorijā.

↓ jauns

(57) Dalībvalstu centieniem samazināt seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošu materiālu apriti, tostarp, sadarbojoties ar trešām valstīm saskaņā ar šo direktīvu, nebūtu jāskar Regula (ES) 2022/2065, Regula (ES) 2021/1232 un [...]/.../regula, ar ko paredz noteikumus seksuālas vardarbības pret bērniem novēršanai un apkarošanai]. Tiešsaistes saturam, kas ir šajā direktīvā minētie noziedzīgie nodarījumi vai kas veicina tos, piemēros pasākumus attiecībā uz nelikumīgu saturu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2022/2065 ¹⁸.

↓ 2011/93/ES 47. apsvērum
(pielāgots)
⇒ jauns

⇒ jauns

(58) ~~Tomēr, n~~ N ~~eraugoties~~ uz šādiem ~~dalībvalstu~~ centieniem, ~~bērnu pornogrāfijas~~ ~~satura~~ seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošu materiālu izņemšana no to avota bieži vien nav iespējama, ja oriģinālie materiāli neatrodas Savienībā, vai nu tāpēc, ka valsts, kurā serveri atrodas, nevēlas sadarboties, vai arī tāpēc, ka materiālu izņemšana attiecīgajā valstī ir īpaši ilgs process. Var arī ieviest mehānismus, lai Savienības teritorijā bloķētu piekļuvi tīmekļa vietnēm, par kurām ir konstatēts, ka tajās ir ~~bērnu~~ ~~pornogrāfija~~ seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojoši materiāli vai ka caur šīm vietnēm to izplata. Pasākumi, ko dalībvalstis saskaņā ar šo direktīvu veic, lai izņemtu vai attiecīgajā gadījumā bloķētu tīmekļa vietnes, kurās ir ~~bērnu pornogrāfija~~ seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojoši materiāli, varētu būt balstīti uz dažāda veida publisku rīcību, piemēram, likumdošanas, nenormatīvu, tiesu vai cita veida rīcību. Šādā kontekstā šī direktīva neskar interneta nozares lietotāju brīvprātīgu rīcību, lai novērstu interneta pakalpojumu ļaunprātīgu izmantošanu, un dalībvalstu atbalstu šādai rīcībai. Neatkarīgi no tā, kādu rīcības pamatu vai metodi izvēlas, dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka

¹⁸ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2022/2065 (2022. gada 19. oktobris) par digitālo pakalpojumu vienoto tirgu un ar ko groza Direktīvu 2000/31/EK (Digitālo pakalpojumu akts) (OV L 277, 27.10.2022., 1. lpp.)

tā lietotājiem un pakalpojumu sniedzējiem sniedz pienācīgu juridisko noteiktību un paredzamību. Lai izņemtu un bloķētu vardarbību pret bērnu attēlojošu ~~atpoguļojošu~~ atpoguļojošu saturu, būtu jāizveido un jāpastiprina publisko iestāžu sadarbība, jo īpaši ar mērķi nodrošināt, ka valstu saraksti ar tīmekļa vietnēm, kurās ir bērnu pornogrāfijas seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojoši materiāli, ir pēc iespējas pilnīgāki un ka tiek novērsta darba dublēšana. Veicot šādus pasākumus, vienmēr jāņem vērā gala lietotāju tiesības un jānodrošina atbilstība spēkā esošajām tiesas un juridiskajām procedūrām, kā arī Eiropas Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijas un Eiropas Savienības Pamattiesību hartas noteikumiem. ~~Ar programmu “Drošāks internets” ir izveidots informācijas līniju tīkls, kura mērķis ir vākt informāciju par galvenajiem nelegāla satura veidiem tiešsaistē, kā arī nodrošināt pienācīgu aptvērumu un apmaiņu ar ziņojumiem šajā jautājumā.~~ ⇒ ES līdzfinansētais informācijas līniju tīkls ¹⁹ apstrādā ziņojumus, kas attiecas uz apgalvojumiem par seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošiem materiāliem, par kuriem sabiedrība ziņojusi anonīmi, un sadarbojas ar tiesībsardzības iestādēm un nozari valsts, Eiropas un pasaules līmenī, lai nodrošinātu ātru šāda veida satura izņemšanu. ⇐

¹⁹ Pašlaik programmas “Digitālā Eiropa” ietvaros.

↓ 2011/93/ES 48. apsvērums

~~48. Šīs direktīvas mērķis ir grozīt un paplašināt Pamatlēmuma 2004/68/TI noteikumus. Tā kā veicamo grozījumu skaits ir liels un tie ir būtiski, skaidrības labad pamatlēmumu vajadzētu aizstāt pilnībā attiecībā uz dalībvalstīm, kas piedalās šīs direktīvas pieņemšanā.~~

↓ 2011/93/ES 49. apsvērums
(pielāgots)

- (59) Tā kā šīs direktīvas mērķi, proti, apkarot seksuālu vardarbību pret bērniem, bērnu seksuālu izmantošanu un ~~bērnu pornogrāfiju~~ seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošus materiālus ~~un~~, nevar pietiekami labi sasniegt ~~atsevišķās~~ dalībvalstīs, ~~un tā kā~~ bet ~~un~~ gan ~~un~~ rīcības ~~un~~ mēroga un iedarbības dēļ šo mērķi var labāk sasniegt Savienības līmenī, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā direktīvā paredz vienīgi tos pasākumus, kas vajadzīgi minētā mērķa sasniegšanai.

↓ 2011/93/ES 50. apsvērums

- (60) Šajā direktīvā ir ievērotas pamattiesības un principi, kas jo īpaši atzīti Eiropas Savienības Pamattiesību hartā, jo īpaši, tiesības uz cilvēka cieņas aizsardzību, spīdzināšanas un necilvēcīgas vai pazemojošas izturēšanās vai sodu aizliegums, bērnu tiesības, tiesības uz brīvību un drošību, tiesības uz vārda un informācijas brīvību, tiesības uz personas datu aizsardzību, tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību un taisnīgu tiesu, ka arī noziedzīgu nodarījumu un sankciju likumības un samērīguma principi. Nodrošināt minēto tiesību un principu pilnīgu ievērošanu ir īpašs šīs direktīvas mērķis, un tā ir attiecīgi jāīsteno.

↓ 2011/93/ES 51. apsvērums

~~51. Saskaņā ar 3. pantu 21. Protokolā par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Apvienotā Karaliste un Īrija ir paziņojušas, ka tās vēlas piedalīties šīs direktīvas pieņemšanā un piemērošanā.~~

↓ jauns

↻ Padome

- (61) [Saskaņā ar 3. pantu un 4.a panta 1. punktu 21. Protokolā par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Īrija [↻ 2024. gada 12. jūnija ↻ vēstulē] ir paziņojusi, ka vēlas piedalīties šīs direktīvas pieņemšanā un piemērošanā.]

↻ [...] ↻

↓ 2011/93/ES 52. apsvēruma

- (62) Saskaņā 1. un 2. pantu 22. Protokolā par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Dānija nepiedalās šīs direktīvas pieņemšanā, un Dānijai šī direktīva nav saistoša un nav jāpiemēro.

↓ jauns

- (63) Pienākums transponēt šo direktīvu valsts tiesību aktos būtu jāattiecina vienīgi uz tiem noteikumiem, kuri, salīdzinot ar iepriekšējo direktīvu, ir grozījumi pēc būtības. Pienākums transponēt noteikumus, kas nav mainīti, izriet no iepriekšējās direktīvas.

↓ jauns

- (64) Šai direktīvai nebūtu jāskar dalībvalstu pienākumi attiecībā uz termiņu I pielikumā minētās direktīvas transponēšanai valsts tiesību aktos,

↓ 2011/93/ES (pielāgots)

⇒ Padome

IR PIENĒMUŠI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Priekšmets

Ar šo direktīvu tiek paredzēti minimālie noteikumi noziedzīgu nodarījumu un ~~...~~ sodu definēšanai attiecībā uz seksuālu vardarbību pret bērniem, bērnu seksuālu izmantošanu, ~~seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošiem materiāliem~~ ~~bērnu pornogrāfiju~~ un uzmākšanos bērniem seksuālos nolūkos. Ar to arī tiek ieviesti noteikumi, lai pastiprinātu minēto ~~noziegumu~~ noziedzīgo nodarījumu novēršanu un tajos cietušo aizsardzību.

↓ 2011/93/ES (pielāgots)

⇒ jauns

2. pants

Definīcijas

Šajā direktīvā tiek piemērotas šādas definīcijas:

- 1) “bērns” ir persona, kas ir jaunāka par 18 gadiem;
- 2) “dzimumpilngadības vecums” ir vecums, līdz kuram saskaņā ar valsts tiesību aktiem ir aizliegts iesaistīties seksuālās darbībās ar bērnu;

- 3) “~~bērnu pornogrāfija~~  seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošs materiāls ” ir:
- a) jebkāds materiāls, kurā vizuāli attēlots bērns, kas ir iesaistīts īstā vai imitētā nepārprotami seksuālā darbībā;
 - b) jebkāds attēls, kurā galvenokārt seksuālos nolūkos attēloti bērna dzimumorgāni;
 - c) jebkāds materiāls, kurā vizuāli attēlota persona, kas izskatās pēc bērna un kas ir iesaistīta īstā vai imitētā nepārprotami seksuālā darbībā, vai jebkāds vizuāls attēls, kurā galvenokārt seksuālos nolūkos attēloti personas, kas izskatās pēc bērna, dzimumorgāni; ~~vai~~
 - d) reālistiski attēli , reprodukcijas vai reprezentācijas ²⁰ , kuros attēlots bērns, kas ir iesaistīts nepārprotami seksuālā darbībā, vai ~~reālistiski attēli~~, kuros galvenokārt seksuālos nolūkos attēloti bērna dzimumorgāni;

 jauns

 Padome

e)  [...] 

 2011/93/ES (pielāgots)

- 4) “bērnu  izmantošana  prostitūcijai” ir bērna izmantošana seksuālās darbībās, bērnam kā samaksu apmaiņā pret viņa iesaistīšanos seksuālās darbībās dodot vai solot naudu vai cita veida samaksu vai atlīdzību, neatkarīgi no tā, vai minētā samaksa, solījums vai atlīdzība ir dota bērnam vai trešai personai;

²⁰ Tiks pievienots apsvērums ar sīkāku skaidrojumu par to, ko šis jēdziens ietver un izslēdz, atsaucoties uz bērniem līdzīgiem seksa robotiem un lellēm. Dažas delegācijas joprojām aicina pievienot atsevišķu noteikumu, kas paredz kriminālatbildību par bērniem līdzīgiem seksa robotiem un lellēm.

- (5) “~~pornogrāfisks~~ ☒ seksuālas vardarbības pret bērniem ☒ priekšnesums” ir skatītājiem domāta dzīva izrādīšana, kurā, tostarp izmantojot informācijas un komunikācijas tehnoloģijas, izrāda:
- a) bērnu, kas ir iesaistīts īstā vai imitētā nepārprotami seksuālā darbībā; vai
 - b) bērna dzimumorgānus galvenokārt seksuālos nolūkos;
- (6) “juridiska persona” ir subjekts, kam saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem ir juridiskās personas statuss, izņemot valstis vai publisko tiesību subjektus, kas īsteno valsts varu, kā arī izņemot starptautiskās sabiedriskās organizācijas.

↓ jauns

- (7) “informācijas sabiedrības pakalpojums” ir “pakalpojums”, kas definēts Direktīvas (ES) 2015/1535 1. panta 1. punkta b) apakšpunktā²¹;
- (8) “vienaudži” ir personas, kurām ir līdzīgs vecums un līdzīga psiholoģiskās un fiziskās attīstības vai brieduma pakāpe.

²¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2015/1535 (2015. gada 9. septembris), ar ko nosaka informācijas sniegšanas kārtību tehnisko noteikumu un Informācijas sabiedrības pakalpojumu noteikumu jomā (kodificēta redakcija) (OV L 241, 17.9.2015., 1.–15. lpp.)

↓ 2011/93/ES

⇒ jauns

⇒ Padome

3. pants

Nodarījumi saistībā ar seksuālu vardarbību

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka 2. līdz 6.a punktā minētās darbības ir sodāmas.
2. Par bērna, kurš nav sasniedzis dzimumpilngadības vecumu, iesaistīšanu par seksuālu darbību liecinieku seksuālos nolūkos, pat ja bērnam nav tajās jāpiedalās, paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz viens gads.
3. Par bērna, kurš nav sasniedzis dzimumpilngadības vecumu, iesaistīšanu par seksuālas vardarbības liecinieku seksuālos nolūkos, pat ja bērnam nav tajā jāpiedalās, paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz divi gadi.
4. Par iesaistīšanos seksuālās darbībās, kas nav 6. pantā minētās darbības, ar bērnu, kurš nav sasniedzis dzimumpilngadības vecumu, vai par minētā bērna iesaistīšanu seksuālās darbībās ar trešo personu paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz pieci gadi.

Padome

- 4.a Par iesaistīšanos seksuālās darbībās, kas nav 6.a pantā minētās darbības, ar bērnu, kurš ir sasniedzis dzimumpilngadības vecumu un nepiekrīt seksuālajām darbībām, vai par bērna iesaistīšanu seksuālās darbībās bez piekrišanas ar trešo personu, paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz divi gadi.

↓ 2011/93/ES

⇒ jauns

⇒ Padome

5. Par iesaistīšanos seksuālās darbībās ar bērnu ~~↻~~ vai likt minētajam bērnam iesaistīties seksuālās darbībās ar trešo personu, kā paredzēts 4. un 4.a punktā, ~~↻~~ ja:

- a) ļaunprātīgi izmantojot atzītu uzticību, autoritāti vai ietekmi uz bērnu, paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz ~~astoti~~ ~~↻~~ desmit ~~↻~~ gadi, ja bērns nav sasniedzis dzimumpilngadības vecumu, un vismaz ~~↻~~ [...] ~~↻~~ pieci ~~↻~~ gadi, ja bērns minēto vecumu ir sasniedzis; vai
- b) ļaunprātīgi izmantojot bērna īpaši neaizsargāto situāciju, kas radusies jo īpaši ~~↻~~ [...] ~~↻~~ traucējumu vai tādas situācijas dēļ, kurā bērns ir atkarīgs, paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz ~~astoti~~ ~~↻~~ desmit ~~↻~~ gadi, ja bērns nav sasniedzis dzimumpilngadības vecumu, un vismaz ~~↻~~ [...] ~~↻~~ pieci ~~↻~~ gadi, ja bērns minēto vecumu ir sasniedzis; vai
- c) izmantojot piespiešanu, spēku vai draudus, paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz ~~desmit~~ ~~↻~~ [...] ~~↻~~ desmit ~~↻~~ gadi, ja bērns nav sasniedzis dzimumpilngadības vecumu, un vismaz ~~↻~~ [...] ~~↻~~ pieci ~~↻~~ gadi, ja bērns minēto vecumu ir sasniedzis.

↻ [...]

↕ jauns

↻ Padome

↻ [...] ↻ 6. ↻ Par šādu tīšu darbību paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz ↻ [...] ↻ ↻ desmit ↻ gadi:

- a) par dzimumpilngadības vecumu nerasnieguša bērna iesaistīšanu ↻ [...] ↻
↻ seksuālās darbībās, kas ietver ↻ vaginālu vai anālu ↻ [...] ↻ ↻ [...] ↻
penetrāciju ar jebkuru ķermeņa daļu vai priekšmetu ↻, vai orālu penetrāciju ar
ģenitālu ķermeņa daļu ²², ↻
- b) par panākšanu, ka dzimumpilngadības vecumu nerasniedzis bērns ar ↻ [...] ↻
↻ trešo ↻ personu iesaistās seksuālās darbībās, kas ietver ↻ [...] ↻ vaginālu vai
anālu ↻ [...] ↻ ↻ [...] ↻ penetrāciju ar jebkuru ķermeņa daļu vai priekšmetu ↻ vai
orālu penetrāciju ar ģenitālu ķermeņa daļu. ↻

↻ Padome

6.a Par šādu tīšu darbību paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz
pieci gadi:

- a) par dzimumpilngadības vecumu sasnieguša bērna, kurš nepiekrīt seksuālām
darbībām, iesaistīšanu seksuālās darbībās, kas ietver vaginālu vai anālu penetrāciju ar
jebkuru ķermeņa daļu vai priekšmetu, vai orālu penetrāciju ar ģenitālu ķermeņa daļu.

22

Pievienots, lai pievērstos lūgumam diferencēt sodu par orālu penetrāciju ar priekšmetu vai neģenitālu daļu. Formulējums "seksuāla rakstura" ir svītrots, jo tagad mēs atsaucamies uz "seksuālām darbībām" (iepriekšējā formulējumā – "jebkura darbība"), kas šo specifikāciju padara lieku.

b) par panākšanu, ka dzimumpilngadības vecumu nerasniedzis bērns, kurš nepiekrīt seksuālām darbībām, ar trešo personu iesaistās seksuālās darbībās, kas ietver vaginālu vai anālu penetrāciju ar jebkuru ķermeņa daļu vai priekšmetu vai orālu penetrāciju ar ģenitālu ķermeņa daļu.

 Padome

6.b Dalībvalstis var veikt vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka 5. punktā aprakstītās darbības attiecas arī uz 6. un 6.a punktā minētajiem nodarījumiem, paredzot bargākus sodus.

 jauns

 Padome

7. Šā panta  [...]   4.a un 6.a punkta  vajadzībām dalībvalstis nodrošina, ka:

 Padome

- a) piekrišanu uzskata par pastāvošu tikai tad, ja tā ir dota brīvprātīgi, pēc bērna brīvas gribas, ko novērtē saistībā ar apkārtējiem apstākļiem;
- b) piekrišanu var atsaukt jebkurā brīdī pirms akta un tā laikā.

↕ jauns

⌚ Padome

8. ⌚ [...] ⌚

9. ⌚ [...] ⌚

↓ 2011/93/ES (pielāgots)

⇒ jauns

⌚ Padome

4. pants

Nodarījumi saistībā ar seksuālu izmantošanu

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka 2. līdz 7. punktā minētās tīšas darbības ir sodāmas.
2. Par bērna iesaistīšanu vai bērna vervēšanu dalībai ☒ seksuālas vardarbības pret bērniem ☒ pornogrāfiskā priekšnesumā, par labuma gūšanu no tā vai par bērna citādu izmantošanu šādā nolūkā paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz pieci gadi, ja bērns nav sasniedzis dzimumpilngadības vecumu, un vismaz divi gadi, ja bērns minēto vecumu ir sasniedzis.
3. Par bērna iesaistīšanu ~~pornogrāfiskā~~ ☒ seksuālas vardarbības pret bērniem ☒ priekšnesumā, izmantojot piespiešanu vai spēku, vai par šādā nolūkā bērnam izteiktiem draudiem, paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz astoņi gadi, ja bērns nav sasniedzis dzimumpilngadības vecumu, un vismaz pieci gadi, ja bērns minēto vecumu ir sasniedzis.

4. Par apzinātu tādu ~~pornogrāfisku~~ seksuālas vardarbības pret bērniem priekšnesumu apmeklēšanu, kuros piedalās bērni, paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz divi gadi, ja bērns nav sasniedzis dzimumpilngadības vecumu, un vismaz viens gads, ja bērns minēto vecumu ir sasniedzis.
5. Par bērna iesaistīšanu vai vervēšanu ~~iesaistīties bērnu prostitūcijā~~, lai to izmantotu prostitūcijai vai par labuma gūšanu no tā, vai bērna citādu izmantošanu šādā nolūkā paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz astoņi gadi, ja bērns nav sasniedzis dzimumpilngadības vecumu, un vismaz pieci gadi, ja bērns minēto vecumu ir sasniedzis.
6. Par bērna izmantošanu prostitūcijai ~~iesaistīšanu bērnu prostitūcijā~~, izmantojot piespiešanu vai spēku vai par šādā nolūkā bērnam izteiktiem draudiem paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz desmit gadi, ja bērns nav sasniedzis dzimumpilngadības vecumu, un vismaz pieci gadi, ja bērns minēto vecumu ir sasniedzis.
7. Par iesaistīšanos seksuālās darbībās ar bērnu, ~~izmantojot bērnu prostitūciju~~ kad bērnu izmanto prostitūcijai, paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz ~~pieci~~ ~~divi~~ ~~[...]~~ ~~divi~~ gadi, ja bērns nav sasniedzis dzimumpilngadības vecumu, un vismaz ~~divi~~ ~~[...]~~ ~~divi~~ gadi, ja bērns minēto vecumu ir sasniedzis.

5. pants

Nodarījumi saistībā ar ~~bērnu pornogrāfiju~~ ☒ seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošiem materiāliem ☒

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka 2. līdz 6. punktā minētās tīšas darbības ir sodāmas, ja tā ir veikta bez tiesībām to darīt.
2. Par ~~bērnu pornogrāfijas~~ ☒ seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošu materiālu ☒ iegūšanu vai glabāšanu paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz viens gads.
3. Par apzinātu piekļuvi ☒ seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošiem materiāliem ☒ ~~bērnu pornogrāfijai~~, izmantojot informācijas vai komunikācijas tehnoloģijas, paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz viens gads.
4. Par ☒ seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošu materiālu ☒ ~~bērnu pornogrāfijas~~ realizāciju, izplatīšanu vai pārsūtīšanu paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz divi gadi.
5. Par ☒ seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošu materiālu ☒ ~~bērnu pornogrāfijas~~ piedāvāšanu, piegādi vai ~~tās~~ pieejamības nodrošināšanu paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz divi gadi.
6. Par ☒ seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošu materiālu ☒ ~~bērnu pornogrāfijas~~ izgatavošanu paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz trīs gadi.

↕ jauns

↻ Padome

7. ➡ [...] ➡ Darbības, kas minētas 2., 3. un 4. punktā, neuzskata par veiktām bez tiesībām konkrēti tādos gadījumos, ja tās veic tāda organizācija, kura veic uzņēmējdarbību dalībvalstī un kura sabiedrības interesēs rīkojas pret seksuālu vardarbību pret bērniem, ➡ [...] ➡ ➡ piemēram, ja tā ➡ saņēmusi atļauju no minētās dalībvalsts kompetentajām iestādēm, vai ja tās tiek veiktas minētās organizācijas uzdevumā un atbildībā, ja šādas darbības ir veiktas saskaņā ar šādā atļaujā izklāstītajiem nosacījumiem.

➡ [...] ➡ ➡ Dalībvalstis tiek mudinātas nodrošināt, ka pirmajā daļā minētajām ➡ organizācijām, ➡ kas darbojas sabiedrības interesēs pret seksuālu vardarbību pret bērniem ➡ , ➡ [...] ➡ ir nepieciešamās speciālās zināšanas ➡ [...] ➡ , ka pastāv piemēroti ziņošanas un uzraudzības mehānismi, lai nodrošinātu, ka ➡ šādas ➡ organizācijas rīkojas ātri, rūpīgi un sabiedrības interesēs un ka ➡ [...] ➡ ➡ tās ➡ izmanto drošus saziņas kanālus, lai veiktu darbības, uz kurām attiecas atļauja.

8. ➡ [...] ➡

9. Dalībvalstis pašas izlemj, vai šis pants ir attiecināms uz gadījumiem, kas saistīti ar bērnu pornogrāfiju ☒ seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošiem materiāliem ☒, kā minēts 2. panta ~~e) punkta iii)~~ apakšpunktā ☒ 3. punkta c) apakšpunktā ☒, ja persona, kas izskatās pēc bērna, attēla ieguves laikā faktiski bijusi 18 gadus veca vai vecāka.

10. ~~Dalībvalstis pašas izlemj, vai šā panta 2. un 6. punkts ir attiecināms uz gadījumiem, kuros ir konstatēts, ka 2. panta e) punkta iv) apakšpunktā minēto pornogrāfisko materiālu tā izgatavotājs ir izgatavojis un glabājis tikai savai privātai lietošanai, ja vien tā izgatavošanai nav izmantots 2. panta e) punkta i) līdz iii) apakšpunktā minētais pornogrāfiskais materiāls un ja darbība neietver risku, ka materiālu varētu izplatīt.~~

Dalībvalstis pašas izlemj, vai šā panta 2. un 6. punkts ir attiecināms uz gadījumiem, kuros ir konstatēts, ka 2. panta 3. punkta d) apakšpunktā minēto materiālu, kurā atspoguļota seksuāla vardarbība pret bērniem, tā izgatavotājs ir izgatavojis un glabājis tikai savai privātai lietošanai, ja vien tā izgatavošanai nav izmantots 2. panta 3. punkta a), b), c) apakšpunktā minētais materiāls, kurā atspoguļota seksuāla vardarbība pret bērniem.

5.a pants

Nodarījumi, kas saistīti ar norādījumiem par to, kā veikt seksuālu vardarbību pret bērniem, bērnu seksuālu izmantošanu vai uzmākšanos bērniem

Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka par šādām tīšām darbībām, kas izdarītas bez tiesībām, paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz viens gads:

- a) realizācija, izplatīšana vai pārsūtīšana,
- b) piedāvāšana, piegāde vai pieejamības nodrošināšana,
- c) izgatavošana,
- d) turēšana

saistībā ar jebkuru materiālu neatkarīgi no tā formas, kas paredzēts, lai sniegtu pamācības vai instrukcijas par to, kā izdarīt kādu no nodarījumiem, kas minēti šīs direktīvas 3., 4., 5. vai 6. pantā.

↓ 2011/93/ES (pielāgots)

⇒ jauns

➡ Padome

6. pants

Uzmācšanās bērniem seksuālos nolūkos

1. Dalībvalsts veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka turpmāk minētā tīša darbība , ko paveicis pieaugušais,  ir sodāma  šādā veidā .

- a) par piedāvājumu ~~ko, izmantojot informācijas un komunikācijas tehnoloģijas, izsaka pieaugušais, satikt bērnu,~~ kurš nav sasniedzis dzimumpilngadības vecumu,  vai nu tiešsaistē, vai personīgi, kas izteikts, izmantojot informācijas un komunikācijas tehnoloģijas,  ar nolūku izdarīt kādu no 3. panta 4. , 5., 6.  [...]   [...]  un 5. panta 6. punktā minētajiem nodarījumiem, ja pēc minētā piedāvājuma ir veiktas faktiskas darbības, lai šāda tikšanās notiktu, paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz viens gads  .

↓ jauns

➡ Padome

- b) Par pirmajā apakšpunktā minēto darbību paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz divi gadi, ja ir izmantota piespiešana  [...]  vai draudi.

↓ 2011/93/ES

⇒ jauns

⇒ Padome

2. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka  [...]  darbība , ko, izmantojot informācijas un komunikācijas tehnoloģijas,  veic pieaugušais , uzmācoties bērnam, ~~kurš nav sasniedzis dzimumpilngadības vecumu,~~ , kurš nav sasniedzis dzimumpilngadības vecumu,  ar mērķi  izgatavot vai kopīgot  materiālu, kurā atspoguļota seksuāla vardarbība pret bērniem un kurā attiecīgais bērns ir attēlots, ir sodāma  [...] .

⇒ Padome

Ja bērns ir sasniedzis dzimumpilngadības vecumu, pirmajā daļā minētā darbība ir sodāma, ja ir izmantota piespiešana vai draudi.

↓ jauns

⇒ Padome

Par pirmajā daļā minēto darbību paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz viens gads, ja ir izmantota piespiešana  [...]  vai draudi.

3.  [...] 

↕ jauns

➡ Padome

7. pants

Uzmākšanās ar mērķi ➡ tiešraidē straumēt ➡ seksuālu vardarbību pret bērniem ➡ vai seksuālu izmantošanu ➡

Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka par naudas vai cita veida atlīdzības vai samaksas tīšu solīšanu vai došanu ➡ [...] ➡, ar mērķi piekļūt to ➡ [...] ➡ darbību tiešraidei, ➡ [...] ➡ kas minētas 3. panta 4., ➡ 4.a ➡, 5., 6., ➡ [...] ➡ ➡ 6.a punktā ➡, 4. panta 2. un 3. punktā un 5. panta 6. punktā ²³ minētajos nodarījumos, paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz ➡ [...] ➡ ➡ viens gads. ➡

↕ jauns

➡ Padome

8. pants

Seksuālas vardarbības pret bērniem vai seksuālas izmantošanas tiešsaistes pakalpojuma nodrošināšana

Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka par tāda informācijas sabiedrības pakalpojuma tīšu nodrošināšanu vai administrēšanu, kurš ➡ [...] ➡ ir ➡ paredzēts vai pielāgots ➡, ➡ lai atvieglotu ➡ ➡ [...] ➡ izdarīt kādu no 3. līdz 7. pantā minētajiem nodarījumiem, paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz viens gads.

²³ Šeit esošās atsauces tiks pārskatītas, kad teksts būs gandrīz pabeigts.

↓ 2011/93/ES (pielāgots)

⇒ jauns

➡ Padome

9. pants

Kūdišana, palīdzēšana, atbalstīšana un mēģinājums

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka kūdišana izdarīt 3. līdz 6. pantā minētos nodarījumus, vai palīdzēšana un atbalstīšana to izdarīšanā ir sodāma.
2. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka mēģinājums izdarīt kādu no 3. panta 4., 5. ~~un~~ 6., 6.a ~~un~~ [...] ~~un~~ punktā, 4. panta 2, 3., 5., 6. un 7. punktā ~~un~~ 5. panta 4., 5. un 6. punktā ~~un~~ [...] ~~un~~ minētajiem nodarījumiem ir sodāms.

↓ 2011/93/ES (pielāgots)

⇒ jauns

⌚ Padome

10. pants

Seksuālas darbības ar savstarpēju piekrišanu

1. Dalībvalstis pašas izlemj, vai 3. panta 2.  [...] 4. un 6. punkts²⁴ ir attiecināms uz seksuālām darbībām starp vienaudžiem ar savstarpēju piekrišanu, kurās piedalās vienaudži ~~līdzīgā vecumā un līdzīgā psiholoģiskās un fiziskās attīstības vai brieduma pakāpē~~, ja šīs darbības neietver  vardarbību vai ļaunprātīgu izmantošanu.
2. Dalībvalstis pašas izlemj, vai 4. panta 4. punkts ir attiecināms uz ~~pornogrāfisku~~ priekšnesumu attiecībās ar savstarpēju piekrišanu, ja bērns ir sasniedzis dzimumpilngadības vecumu, vai kurās piedalās vienaudži ~~līdzīgā vecumā un līdzīgā psiholoģiskās un fiziskās attīstības vai brieduma pakāpē~~, ja šīs darbības neietver vardarbību vai izmantošanu un ja apmaiņā pret ~~pornogrāfisko~~ priekšnesumu kā samaksa netiek dota nauda vai cita veida samaksa vai atlīdzība.

²⁴ Atsauču uz 3. pantu iekļaušana šeit tiks apspriesta, kad minētais noteikums būs gandrīz pabeigts.

3. Dalībvalstis pašas izlemj, vai 5. panta 2. ➡, 3., 4. ⇐ un 6. punkts ir attiecināms uz pornogrāfiska materiāla izgatavošanu, ieguvu un glabāšanu ➡ vai piekļuvi tam ⇐, kurā attēloti ➡ [...] ⇐

⊗ a) ⊗ bērni, kas ir sasnieguši dzimumpilngadības vecumu, ⊗ vai ⊗

➡ b) bērni ➡ [...] ⇐ un viņu vienaudži, ⇐

ja ➡ [...] ⇐ minēto materiālu izgatavojušas, ➡ [...] ⇐ ➡ ieguvušas ⇐, glabājušas ➡ vai tam piekļuvi ⇐ ~~minēto~~ ➡ [...] ⇐ ➡ iesaistītās personas ⇐ ➡ [...] ⇐ vai ar to piekrišanu un tikai ➡ [...] ⇐ privātai lietošanai un ja šīs darbības neietver vardarbību vai ➡ ⇐ ļaunprātīgu izmantošanu ⊗ ⊗.

🔍 Padome

Piemērojot pirmajā daļā minēto rīcības brīvību, dalībvalstis nodrošina, ka intīmu attēlu vai videomateriālu kopīgošana nav uzskatāma par piekrišanu turpmākai tā paša materiāla kopīgošanai vai izplatīšanai.

⬇ jauns

🔍 Padome

4. Dalībvalstu ziņā ir izlemt, vai 6. pants attiecas uz priekšlikumiem, sarunām, saskarsmi vai saziņu starp vienaudžiem ➡ ciktāl šīs darbības nav saistītas ar vardarbību vai ļaunprātīgu izmantošanu, piespiešanu vai draudiem. ⇐

5. ➡ [...] ⇐

6. ➡ [...] ⇐

↓ 2011/93/ES

⇒ jauns

⇒ Padome

11. pants

Atbildību pastiprinoši apstākļi

☞ [...] ☞ Ciktāl ☞ turpmāk minētie apstākļi ☞ [...] ☞ nav 3. līdz 7. ☞ 9. ☞ pantā minēto nodarījumu sastāva pazīmes, dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka ☞ [...] ☞ attiecībā uz minētajos pantos minētajiem attiecīgajiem noziedzīgajiem nodarījumiem ☞ par atbildību pastiprinošiem apstākļiem ☞ [...] ☞ saskaņā ar attiecīgajiem valsts tiesību aktiem var uzskatīt ☞ vienu vai vairākus ☞ šādus apstākļus:

- nodarījums ir izdarīts pret bērnu īpaši neaizsargātā situācijā, piemēram, bērnam ir fiziski vai garīgi traucējumi, viņš ir situācijā, kurā ir atkarīgs, vai bērns ir fiziskas vai garīgas nespējas stāvoklī;
- nodarījumu izdarījis bērna ģimenes loceklis, persona, kura dzīvo kopā ar bērnu, vai persona, kura ļaunprātīgi izmantojusi atzītu uzticību ☒, ☒ vai autoritāti ☞ vai ietekmi uz bērnu ☞;
- nodarījumu izdarījušas vairākas personas, kuras rīkojušās kopīgi;
- nodarījums ticis izdarīts noziedzīgā organizācijā Padomes Pamatlēmuma 2008/841/TI (2008. gada 24. oktobris) par cīņu pret organizēto noziedzību²⁵ nozīmē;

²⁵ Padomes Pamatlēmums 2008/841/TI (2008. gada 24. oktobris) par cīņu pret organizēto noziedzību, OV L 300, 11.11.2008., 42. lpp.

- e) nodarījuma izdarītājs ir bijis iepriekš notiesāts par tāda paša rakstura nodarījumiem;
 - f) nodarījuma izdarītājs ar nodomu vai aiz neuzmanības apdraudējis bērna dzīvību; ~~vai~~
 - g) nodarījums ietvēris smagu vardarbību vai radījis nopietnu kaitējumu bērnam ☐ ☐ =
-

↴ jauns

➡ Padome

h) ➡ [...] ➡

i) ➡ [...] ➡

j) nodarījums izdarīts, ➡ [...] ➡, tīši izmantojot cietušās personas apreibināto stāvokli.

↓ 2011/93/ES (pielāgots)

⇒ jauns

⇒ Padome

12. pants

Aizliegums veikt noteiktas darbības, kas izriet no notiesājošiem spriedumiem

1. Lai izvairītos no nodarījumu atkārtošanas riska, dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka fiziskai personai, kura bijusi notiesāta par kādu no 3. līdz 7. 9. pantā minētajiem nodarījumiem, var uz laiku vai pastāvīgi liegt veikt vismaz profesionālo darbību, kas ietver tiešu un regulāru saskarsmi ar bērniem.
2. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka darba devējiem **vismaz bērnu aizsardzības, izglītības, bērnu aprūpes un veselības aprūpes nozarē**, gadījumos, kad viņi pieņem darbā personu profesionālai vai organizētai brīvprātīgai darbībai, kurā ir tieša un regulāra saskarsme ar bērniem, **un organizācijām, kas sabiedrības interesēs darbojas pret seksuālu vardarbību pret bērniem, pieņemot darbiniekus**, ir **tiesības** **⇒ pienākums** **↔** saskaņā ar valsts tiesību aktiem, izmantojot jebkādos piemērotus līdzekļus, piemēram, piekļuvi pēc pieprasījuma vai ar attiecīgās personas starpniecību, pieprasīt informāciju par notiesājošiem spriedumiem par kādu no 3. līdz 7. 9. pantā minētiem nodarījumiem, par kuriem informācija ir iekļauta sodāmības reģistrā vai par spēkā esošu aizliegumu veikt darbību, kas ietver tiešu un regulāru saskarsmi ar bērniem, ja aizlieguma pamatā ir minētais notiesājošais spriedums.

3. Dalībvalstis ⇒ pēc kompetento iestāžu pieprasījuma ⇐ veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka nolūkā piemērot šā panta 1. un 2. punktu ²⁶ ⇒ tiek nosūtīta informācija ⇐ informāciju par notiesājošiem spriedumiem par kādu no 3. līdz 7. ⇐ 9. ⇐ pantā minētiem nodarījumiem, par kuriem informācija ir iekļauta sodāmības reģistrā vai par aizliegumu veikt darbības, kas ietver tiešu un regulāru saskarsmi ar bērniem, ja aizlieguma pamatā ir minētais notiesājošais spriedums, ~~ar attiecīgās personas piekrišanu nosūta saskaņā ar kārtību, kas izklāstīta Padomes Pamatlēmumā 2009/315/TI (2009. gada 26. februāris) par to, kā organizēt un īstenot no sodāmības reģistra gūtas informācijas apmaiņu starp dalībvalstīm, kad informācija ir pieprasīta saskaņā ar minētā Pamatlīguma 6. pantu.~~ ⇐ , un ka minētā nosūtītā informācija ir cik vien iespējams pilnīga un ietver vismaz dalībvalstu rīcībā esošo informāciju par notiesājošiem spriedumiem vai par aizliegumiem, kuru pamatā ir notiesājošie spriedumi. Šajā nolūkā šādu informāciju nosūta, izmantojot ECRIS vai sodāmības reģistra informācijas apmaiņas mehānismu, kas izveidots ar trešām valstīm ⇐ , ja šāds mehānisms pastāv ⇐ . ⇐

↓ 2011/93/ES

~~II. pants~~

~~Mantas arests un konfiskācija~~

~~Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka to kompetentās iestādes ir tiesīgas arestēt un konfiscēt 3., 4. un 5. pantā minēto nodarījumu izdarīšanai izmantotos rīkus un šādos nodarījumos iegūtos līdzekļus.~~

²⁶ Tehnisks grozījums: šis formulējums ir papildinājums pašreizējam direktīvas tekstam, taču priekšlikumā tas ir atstāts bez ievērības.

↓ 2011/93/ES

⇒ jauns

⇒ Padome

13. pants

Juridisko personu atbildība

1. Dalībvalstis ~~...~~ nodrošina, ka juridiskas personas var saukt pie atbildības par ~~noziedzīgiem~~ nodarījumiem, kas minēti ~~...~~ 3. līdz ~~7~~ ~~...~~ 9. pantā, ~~...~~ ja šādus noziedzīgus nodarījumus minēto juridisko personu labā ir izdarījusi jebkāda persona, ~~kura ieņem vadošu amatu attiecīgajā juridiskajā personā~~, rīkojoties individuāli vai kā dalībniece minētās juridiskās personas struktūrā, pamatojoties uz:
 - a) pilnvarām pārstāvēt juridisko personu;
 - b) pilnvarām pieņemt lēmumus juridiskās personas vārdā; vai
 - c) pilnvarām veikt juridiskās personas iekšēju kontroli.
2. Dalībvalstis veic ~~...~~ vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka juridiskas personas var saukt pie atbildības, ja 1. punktā minētās personas uzraudzības vai kontroles trūkums ir darījis iespējamu to, ka ~~noziedzīgus~~ nodarījumus, kas minēti 3. līdz ~~7~~ ~~...~~ 9. pantā, ~~...~~ juridiskās personas labā veic ~~persona, kas ir tās pakļautībā~~.
3. Juridisku personu atbildība saskaņā ar 1. un 2. punktu ~~...~~ ~~neizslēdz~~ kriminālprocesu pret fiziskām personām, kas ir 3. līdz ~~7~~ ~~9~~ pantā minēto ~~noziedzīgo~~ nodarījumu izdarītāji, uzkūditāji vai līdzdalībnieki.

↓ 2011/93/ES (pielāgots)

↻ Padome

14. pants

↻ [...] ↻ Sodi ↻ [...] ↻ juridiskām personām

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka juridiskai personai, kuru sauc pie atbildības saskaņā ar ~~13. panta 1. punktu~~ ~~12. panta 1. punktu~~ ↻ 1. vai 2. punktu ↻, tiek piemēroti iedarbīgi, samērīgi un atturoši ↻ [...] ↻ ↻ krimināltiesiski vai cita veida ↻ ↻ sodi ↻ vai pasākumi ↻ [...] ↻:

↻ Padome

- 1.a Dalībvalstis veic pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu, ka sodi vai pasākumi juridiskām personām, ko saskaņā ar 13. panta 1. vai 2. punktu sauc pie atbildības par 3. līdz 9. pantā minēto noziedzīgo nodarījumu izdarīšanu, ietver krimināltiesiskus vai nekrimināltiesiskus naudas sodus un var ietvert citus krimināltiesiskus vai nekrimināltiesiskus sodus vai pasākumus, piemēram:

↓ 2011/93/EU (pielāgots)

⇒ jauns

⇒ Padome

- a) atņemt tiesības saņemt valsts pabalstus vai atbalstu;
- b) ⇒ aizliegt piekļūt publiskajam finansējumam, tajā skaitā iepirkuma procedūrām, dotācijām ➡ [...] ❌ koncesijām ⇔ ➡ un licensēm ❌ ;
- c) uz laiku vai pastāvīgi aizliegt veikt ➡ [...] ❌ ➡ uzņēmēj ❌ darbību;
- d) pakļaut tiesas uzraudzībai;
- e) likvidēt ar tiesas lēmumu; vai
- f) uz ➡ [...] ❌ slēgt uzņēmumus, kas izmantoti nodarījuma izdarīšanā.

2. ~~Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka juridiskai personai, kuru sauc pie atbildības saskaņā ar 12. panta 2. punktu, tiek piemērotas sankcijas vai pasākumi, kas ir iedarbīgi, samērīgi un atturoši.~~

↓ jauns

↻ Padome

2. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka ☐ vismaz ☐ attiecībā uz juridiskajām personām, kuras sauc pie atbildības saskaņā ar 13. pantu, ☐ noziedzīgi ☐ nodarījumi, kas saskaņā ar ☐ šo direktīvu ☐ ir sodāmi ar maksimālo brīvības atņemšanas sodu vismaz ☐ [...] ☐ ☐ vienu ☐ gadu fiziskām personām, ☐ ir sodāmi ar naudas sodu kā kriminālsodu vai naudas sodu bez krimināla rakstura, kura apmērs ir samērīgs ar attiecīgās juridiskās personas rīcības smagumu un individuālajiem finansiālajiem un citiem apstākļiem ☐ [...] ☐ [...] ☐. Dalībvalstis veic pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu, ka šādu naudas sodu maksimālais līmenis nav mazāks par:

☐ i) ☐ 1 procentu no juridiskās personas kopējā globālā apgrozījuma ☐ vai nu ☐ ☐ finanšu gadā pirms gada, kurā izdarīts nodarījums, vai finanšu gadā pirms lēmuma par naudas soda uzlikšanu, vai ☐ [...] ☐

↻ Padome

ii) summu, kas atbilst 8 000 000 EUR.

↓ jauns

↻ Padome

3. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka ☒ vismaz ☐ attiecībā uz juridiskām personām, kuras sauc pie atbildības saskaņā ar 13. pantu, ☒ noziedzīgi ☐ nodarījumi, kas ☒ saskaņā ar šo direktīvu ☐ ir sodāmi ar maksimālo brīvības atņemšanas sodu vismaz ☒ [...] ☐ ☒ pieci ☐ gadi fiziskām personām, ir sodāmi ar naudas sodu kā kriminālsodu vai naudas sodu bez krimināla rakstura, kura apmērs ir samērīgs ar attiecīgās juridiskās personas rīcības smagumu un individuālajiem finansiālajiem un citiem apstākļiem ☒ [...] ☐. Dalībvalstis veic pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu, ka šādu naudas sodu maksimālais līmenis nav mazāks par:
- ☒ i) 3 ☐ procentiem no juridiskās ☒ [...] ☐ personas kopējā globālā apgrozījuma ☒ vai nu ☐ finanšu gadā pirms ☒ gada, kurā izdarīts nodarījums, vai finanšu gadā pirms lēmuma par naudas soda uzlikšanu, vai ☐ ☒ [...] ☐

↻ Padome

- i) summu, kas atbilst 24 000 000 EUR.²⁷

- 3.b Dalībvalstis var paredzēt noteikumus tiem gadījumiem, kad naudas soda apmēru nav iespējams noteikt, balstoties uz juridiskās personas kopējo globālo apgrozījumu finanšu gadā pirms gada, kurā izdarīts nodarījums, vai finanšu gadā pirms lēmuma par naudas soda uzlikšanu.

²⁷ Šajā sakarā būtu jāpievieno apsvērums, kas līdzīgs "Noziegumu pret vidi apkarošanas" direktīvas 34. apsvērumam. Dažas delegācijas ir ierosinājušas samazināt šajā punktā un 2. punkta ii) apakšpunktā paredzēto naudas sodu summu.

↓ 2011/93/ES

⇒ jauns

↻ Padome

15. pants

Cietušo atbrīvošana no apsūdzības un sankciju nepiemērošana

Dalībvalstis saskaņā ar savu tiesību sistēmu pamatprincipiem veic pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu, ka kompetentās valsts iestādes ir tiesīgas bērnus, kas cietuši no seksuālas vardarbības vai seksuālas izmantošanas, nesaukt pie kriminālatbildības un tiem nepiemērot sankcijas par iesaistīšanos tādās noziedzīgās darbībās, ko viņi ir bijuši piespiesti izdarīt, ja šāda piespiešana bijusi jebkuras darbības, kas minēta 4. panta 2., 3., 5., ~~6.~~ ~~un 7.~~ punktā, kā arī 5. panta ~~4.~~ ~~5.~~ un ~~6.~~ punktā tiešas sekas.

↓ 2011/93/ES

⇒ jauns

↻ Padome

16. pants

Izmeklēšana un saukšana pie kriminālatbildības ⇒ ~~6.~~ ~~pantā un~~ ~~7.~~ ⇒ 9. ~~pantā~~

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka izmeklēšana vai saukšana pie kriminālatbildības par 3. līdz ~~6. pantā un~~ ~~7.~~ ⇒ 9. ~~pantā~~ minētajiem nodarījumiem, nav atkarīga no cietušā vai viņa/viņas pārstāvja iesnieguma vai izvirzītās apsūdzības, un ka kriminālprocesu var turpināt arī tad, ja minētā persona atsauc savus paziņojumus.
2. ~~6.~~ ~~pantā~~

↓ jauns

↻ [...] ⌂

↓ 2011/93/ES

⇒ jauns

↻ Padome

↻ [...] ⌂ ↻ 2. ⌂

Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka ↻ [...] ⌂

3. līdz ↻ 6. pantā un ⌂ ~~7.~~ ⇒ 9. ⇐ pantā minēto nodarījumu izmeklēšanai vai saukšanai pie kriminālatbildības par tiem, ir pieejami efektīvi ↻ un proporcionāli ⌂ izmeklēšanas līdzekļi. ↻ [...] ⌂ ↻ Attiecīgos gadījumos minētie līdzekļi ietver specializētus izmeklēšanas līdzekļus, piemēram, tādus, kurus izmanto organizētās noziedzības vai citu smagu noziegumu apkarošanā. ⌂

↓ jauns

↻ Padome

↻ 3. [...] ⌂ Dalībvalstis nodrošina, ka personām, struktūrvienībām vai dienestiem, kas izmeklē

3. līdz 9. pantā minētos nodarījumus un veic saukšanu pie atbildības par tiem, ir pietiekams personāls ↻ un ⌂ speciālās ↻ [...] ⌂, lai, ievērojot piemērojamās Savienības un valsts tiesību aktu noteikumus, efektīvi izmeklētu šādus noziegumus un sauktu pie atbildības par tiem, tostarp par tādiem, kas izdarīti, izmantojot informācijas un komunikācijas tehnoloģijas. ↻ [...] ⌂

↓ 2011/93/ES (pielāgots)

⇒ jauns

⇒ Padome

⇒ [...] ⇒ 4. ⇒ Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai izmeklēšanas struktūrvienības un dienesti varētu mēģināt identificēt personas, kas cietušas 3. līdz ⇒ 6. pantā un ⇒ 7. ⇒ 9. ⇒ pantā minētajos nodarījumos, jo īpaši analizējot bērnu pornogrāfijas ☒ seksuālu vardarbību pret bērniem atspoguļojošus ☒ materiālus, piemēram, fotogrāfijas un audiovizuālos ierakstus, kas nosūtīti vai darīti pieejami, izmantojot informācijas un komunikāciju tehnoloģijas.

↓ 2011/93/ES

⇒ Padome

⇒ 16.a pants ⇒

⇒ Noilguma termiņi ⇒

⇒ 1. ⇒ Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai par jebkuru 3. pantā, 4. panta 2., 3., 5., 6. un 7. punktā minētu nodarījumu, par jebkuru 5. panta 6. punktā minētu smagu nodarījumu, ja ir izmantoti 2. panta 3. punkta a) un b) apakšpunktā minētie materiāli, kuros atspoguļota seksuāla vardarbība pret bērniem, ⇒ [...] ⇒ varētu saukt veikt ⇒ izmeklēšanu ⇒ , kriminālvajāšanu, ⇒ tiesvedību un tos iztiesāt ⇒ pietiekami ilgu laikposmu pēc tam, kad cietušais ir sasniedzis pilngadību, atbilstīgi konkrētā nodarījuma smaguma pakāpei.

↓ jauns

↺ Padome

2. ➡ Panta 1. punktā minētais termiņš ir: ⚙

a) vismaz ➡ desmit ⚙ ➡ [...] ⚙ gadi no dienas, kad cietušais ir sasniedzis pilngadību, par nodarījumiem, par kuriem saskaņā ar šo direktīvu paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz ➡ [...] ⚙ ➡ pieci ⚙ gadi;

(b) ➡ [...] ⚙

b) vismaz ➡ divdesmit ⚙ ➡ [...] ⚙ gadi no dienas, kad cietušais ir sasniedzis pilngadību, par nodarījumiem, par kuriem saskaņā ar šo direktīvu paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz ➡ [...] ⚙ ➡ desmit ⚙ gadi;

↻ Padome

3. Atkāpjoties no 2. punkta, dalībvalstis var noteikt laikposmu, kas ir īsāks par 10 gadiem attiecībā uz a) apakšpunktu vai par 20 gadiem attiecībā uz b) apakšpunktu, bet nav īsāks par attiecīgi pieciem un 10 gadiem, ar noteikumu, ka šādu laikposmu var pārtraukt vai apturēt konkrētu darbību gadījumā.

2011/93/EU

⇒ jauns

⇒ Padome

17. pants

Ziņošana saistībā ar aizdomām par  bērna  seksuālu izmantošanu vai seksuālu vardarbību pret bērnu

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka valsts tiesību aktos noteiktie konfidencialitātes noteikumi,  kā arī noteikumi par dienesta noslēpumu  attiecībā uz konkrētu profesiju pārstāvjiem,  [...]  kuri strādā ciešā kontaktā ar bērniem  , nerada tiem šķēršļus ziņot  [...]  kompetentām iestādēm  par visām situācijām, kad tiem ir pamatoti iemesli uzskatīt, ka bērns ir kāda 3. līdz  6. pantā un  [...]  ⇒ 9.  pantā minētā nodarījuma cietušais  vai varētu par tādu kļūt  .
2. Dalībvalsts veic vajadzīgos pasākumus, lai mudinātu visas personas, kuras zina vai tām labticīgi ir aizdomas par to, ka ir izdarīts kāds no 3. līdz ~~7.~~ ⇒ 9.  pantā minētajiem nodarījumiem, ziņot par to kompetentajiem dienestiem  , neskarot 18. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) 2022/2065²⁸ un 12. pantu Regulā (ES) .../...²⁹ [*ar ko paredz noteikumus seksuālas vardarbības pret bērniem novēršanai un apkarošanai*]. 

²⁸ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2022/2065 (2022. gada 19. oktobris) par digitālo pakalpojumu vienoto tirgu un ar ko groza Direktīvu 2000/31/EK (Digitālo pakalpojumu akts) (OV L 277, 27.10.2022., 1. lpp.),
ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2065/oj>.

²⁹ Regula (ES)

↓ jauns

↻ Padome

3. ↻ [...] ↻

4. ↻ [...] ↻

5. ↻ [...] ↻

↓ jauns

↻ Padome

18. pants

Ziņošana par bērna seksuālu izmantošanu vai seksuālu vardarbību pret bērnu

1. Papildus cietušo tiesībām, iesniedzot sūdzību, saskaņā ar Direktīvas 2012/29/ES 5. pantu un 5.a pantu saskaņā ar Direktīvu (ES).../... [direktīvas priekšlikums, ar kuru groza Direktīvu 2012/29, ar ko nosaka noziegumos cietušo tiesību, atbalsta un aizsardzības minimālos standartus], dalībvalstis nodrošina, ka cietušie var viegli un pieejamā veidā ziņot kompetentajām iestādēm par šīs direktīvas 3. līdz ↻ 6. pantā un ↻ 9. pantā minētajiem nodarījumiem, ↻ izmantojot viegli lietojamus, drošus un viegli pieejamus kanālus. ↻ Tas ↻ attiecīgā gadījumā ↻ ietver iespēju ziņot par šiem noziedzīgajiem nodarījumiem ↻ tiešsaistē ↻ vai ar citu pieejamu un drošu ↻ [...] ↻ informācijas un komunikācijas tehnoloģiju starpniecību, ↻ neskarot valsts procesuālos noteikumus par tiešsaistes ziņošanas formalizēšanu ↻.

Padome

Dalībvalstis nodrošina, ka iespēja ziņot tiešsaistē vai ar citu pieejamu un drošu informācijas un komunikācijas tehnoloģiju starpniecību ietver iespēju iesniegt pierādījumus, izmantojot pirmajā daļā minētos līdzekļus, neskarot valsts procesuālos noteikumus par pierādījumu iesniegšanas formalizēšanu.

jauns

Padome

2. Dalībvalstis nodrošina, ka 1. punktā minētās ziņošanas procedūras ir drošas, tiek veiktas konfidenciāli saskaņā ar valstu tiesību aktiem, [...] ir izstrādātas bērniem draudzīgā veidā un [...] tajās izmanto valodu, kas atbilst [...] to vecumam un briedumam [...].

Dalībvalstis nodrošina, ka speciālisti, kas ziņošanas procedūras laikā saskaras ar bērniem, ir pienācīgi apmācīti jautājumos par seksuālu vardarbību pret bērniem vai bērnu seksuālu izmantošanu.

Dalībvalstis nodrošina, [...] ka bērna spēja ziņot par kādu rīcību [...] nav atkarīga no [...] personas, kam ir vecāku atbildība, [...] piekrišanas un ka kompetentās iestādes veic pasākumus, kas vajadzīgi, lai aizsargātu bērna drošību, pirms minētā persona tiek informēta par ziņošanu.

3. [...]

↓ 2011/93/ES (pielāgots)

⇒ jauns

⇒ Padome

19. pants

Jurisdikcija ⇒ [...] ⇐

1. Dalībvalsts veic vajadzīgos pasākumus, lai noteiktu savu jurisdikciju attiecībā uz 3. līdz 9. ⇐ pantā minētajiem nodarījumiem, ja:
 - a) nodarījums ir pilnīgi vai daļēji izdarīts to teritorijā; vai
 - b) nodarījuma izdarītājs ir to valstspiederīgais.
2. Dalībvalsts informē Komisiju, ja tā izlemj noteikt plašāku jurisdikciju attiecībā uz 3. līdz 7. ⇐ 9. ⇐ pantā minētajiem nodarījumiem, kas ir izdarīti ārpus tās teritorijas *inter alia*, ja:
 - a) nodarījums ir izdarīts pret tās valstspiederīgo vai personu, kura ir pastāvīgais iedzīvotājs tās teritorijā;
 - b) nodarījums ir izdarīts tādas juridiskas personas labā, kas veic uzņēmējdarbību tās teritorijā; vai
 - c) nodarījuma izdarītājs ir pastāvīgais iedzīvotājs tās teritorijā.
3. Dalībvalstis nodrošina, ka to jurisdikcijā ir gadījumi, kad 5. ⇐ 6. ⇐ un 8. ⇐ pantā minētais un, ciktāl tas ir atbilstošs 3. ⇐ 4., ⇐ 7. ⇐ un 9. ⇐ pantā minētais, nodarījums ir izdarīts, izmantojot informācijas un komunikāciju tehnoloģijas, kurām ir piekļūts to teritorijā, neatkarīgi no tā, vai tās atrodas to teritorijā.

4. Lai par 3. panta 4., 5. ~~un~~ , 6., ~~4. a. 6. a~~ ~~6.~~ ~~[...]~~ punktā, 4. panta 2., 3., 5., 6. un 7. punktā, ~~un~~ 5. panta 6. punktā ~~6.~~ , 7. ~~6.~~ ~~[...]~~ pantā ~~6.~~ minētajiem nodarījumiem, kas izdarīti ārpus attiecīgās dalībvalsts teritorijas, kā noteikts šā panta 1. punkta b) apakšpunktā, sauktu pie kriminālatbildības, katra dalībvalsts veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka tās jurisdikcija nav pakļauta nosacījumam, ka darbības uzskata par noziedzīgiem nodarījumiem tajā vietā, kurā tās ir izdarītas ~~6.~~ ~~6.~~ ~~6.~~ ~~6.~~.
5. Lai par 3. līdz ~~6.~~ ~~6.~~ ~~6.~~ ~~6.~~ pantā un ~~6.~~ ~~6.~~ ~~6.~~ ~~6.~~ pantā minētajiem nodarījumiem, kas izdarīti ārpus attiecīgās dalībvalsts teritorijas, kā noteikts šā panta 1. punkta b) apakšpunktā ~~6.~~ ~~6.~~ sauktu pie kriminālatbildības, katra dalībvalsts veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka tās jurisdikcija nav pakļauta nosacījumam, ka saukt pie kriminālatbildības var tikai pamatojoties uz cietušā iesniegumu vietā, kur nodarījums ir izdarīts, vai pamatojoties uz oficiālu tās valsts paziņojumu, kurā ir izdarīts nodarījums.

↓ jauns

↻ Padome

6. ~~6.~~ ~~[...]~~ ~~6.~~

↓ 2011/93/ES (pielāgots)

⇒ jauns

⇒ Padome

20. pants

Vispārēji noteikumi par palīdzību un atbalstu cietušajiem bērniem un viņu aizsardzības pasākumiem

1. Bērniem, kuri cietuši 3. līdz 7. pantā un 9. pantā minētajos nodarījumos, saskaņā ar ~~19. un 20.~~ 21. un 22. pantu nodrošina palīdzību, atbalstu un aizsardzību, ņemot vērā bērna intereses.
2. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka bērnam tiek sniegta palīdzība un atbalsts tiklīdz kompetentajām iestādēm ir norāde uz pamatotu iemeslu, lai uzskatītu, ka pret bērnu varētu būt izdarīts kāds no 3. līdz 7. pantā un 9. pantā minētajiem nodarījumiem.
3. Dalībvalstis nodrošina, ka gadījumos, kad pastāv neskaidrības par 3. līdz 7. pantā un 9. pantā minētajiem nodarījumiem pakļautas personas vecumu un ir iemesls uzskatīt, ka šī persona ir bērns, minētā persona tiek uzskatīta par bērnu nolūkā saņemt tūlītēju piekļuvi palīdzības, atbalsta un aizsardzības pasākumiem saskaņā ar ~~19. un 20.~~ 21. un 22. pantu.

↓ 2011/93/ES (pielāgots)

⇒ jauns

➡ Padome

21. pants

Palīdzība un atbalsts cietušajiem

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka cietušajiem tiek sniegta palīdzība un ⇒ specializēts un pienācīgs ⇐ atbalsts pirms kriminālprocesa, tā gaitā un piemērotu laikposmu pēc tā pabeigšanas, lai minētās personas varētu īstenot tiesības, kas noteiktas ~~Pamatlēmumā 2001/220/TI~~ Direktīvā 2012/29/ES ⇐, ⇒ Direktīvā (ES) .../... [Direktīvas priekšlikums par grozījumiem Direktīvā 2012/29, ar ko nosaka noziegumos cietušo tiesību, atbalsta un aizsardzības minimālos standartus] ⇐ un šajā direktīvā. ⇒ Dalībvalstis jo īpaši nodrošina, ka 3. līdz ➡ 7. pantā un ⚡ 9. pantā minētajos nodarījumos cietušajiem ir piekļuve mērķtiecīgiem un integrētiem atbalsta pakalpojumiem bērniem saskaņā ar 9.a pantu Direktīvā (ES) .../... [priekšlikums direktīvai, ar kuru groza Direktīvu 2012/29, ar ko nosaka noziegumos cietušo tiesību, atbalsta un aizsardzības minimālos standartus]. ⇐ Dalībvalstis jo īpaši veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu to bērnu aizsardzību, kuri ziņo par vardarbības gadījumiem viņu ģimenē.

↕ jauns

➡ Padome

2. Cietušajiem nodrošina koordinētu vecumam atbilstošu medicīnisko aprūpi, emocionālu, psihosociālu, psiholoģisku un izglītojošu atbalstu ➡ un juridiskas konsultācijas saskaņā ar valsts tiesību aktiem, ☹ kā arī jebkādu citu piemērotu atbalstu, kas īpaši pielāgots seksuālas vardarbības pret bērniem situācijām.
3. Ja ir nepieciešams nodrošināt pagaidu izmitināšanu, bērnus ➡ attiecīgā gadījumā un saskaņā ar valsts tiesību aktiem ☹ ievieto pie citiem ģimenes locekļiem, vajadzības gadījumā pagaidu vai pastāvīgā mājoklī, kurā ir pieejami atbalsta pakalpojumi. ➡ Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka, izvērtējot jautājumus, kas saistīti ar bērnu pagaidu izmitināšanu, pirmkārt tiek ņemtas vērā bērna intereses. ☹
4. Noziedzīgos nodarījumos, kas sodāmi saskaņā ar šo direktīvu, cietušajiem ir piekļuve nosūtīšanas centriem, kas izveidoti saskaņā ar Direktīvas ➡ (ES) 2024/1385 par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē apkarošanu ☹ ➡ [...] ☹ ➡ [...] ☹ ➡ 26 ☹. pantu.

↓ 2011/93/ES (pielāgots)

⇒ jauns

➡ Padome

5. ~~2.~~ Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka palīdzība un atbalsts cietušajam bērnam nav atkarīgi no cietušā bērna vēlmes sadarboties kriminālizmeklēšanā, kriminālvajāšanā vai tiesā.
6. ~~3.~~ Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka īpašie pasākumi cietušo bērnu palīdzībai un atbalstam, lai viņi varētu izmantot šajā direktīvā tiem paredzētās tiesības, tiek īstenoti pēc katra konkrētā cietušā bērna īpašo apstākļu individuālas izvērtēšanas, ⇒ veikti saskaņā ar 22. pantu Direktīvā (ES) .../... [*Direktīvas priekšlikums par grozījumiem Direktīvā 2012/29 , ar ko nosaka noziegumos cietušo tiesību, atbalsta un aizsardzības minimālos standartus*], un ⇐ pienācīgi ņemot vērā bērna viedokli, vajadzības un bažas.
7. ~~4.~~ Bērnus, kas cietuši 3. līdz 7. pantā ➡ un ⇐ ~~7.~~ ⇒ 9. ⇐ pantā minētajos nodarījumos, uzskata par īpaši neaizsargātiem cietušajiem atbilstīgi ~~Pamatlēmuma 2001/220/TI 2. panta 2. punktam, 8. panta 4. punktam un 14. panta 1. punktam~~ ⇒ 22. panta 2. punktam Direktīvā 2012/29/ES un Direktīvā (ES) .../... [*Direktīvas priekšlikums par grozījumiem Direktīvā 2012/29, ar ko nosaka noziegumos cietušo tiesību, atbalsta un aizsardzības minimālos standartus*] ⇐.

8. ~~Ja~~ Ja tas ir vajadzīgs un iespējams, dalībvalstis veic pasākumus, lai nodrošinātu palīdzību un atbalstu cietušā bērna ģimenei, lai tā varētu izmantot šajā direktīvā noteiktās tiesības, ja ģimene uzturas dalībvalsts teritorijā. Jo īpaši, ja tas ir vajadzīgs un iespējams, dalībvalstis cietušā bērna ģimenei piemēro ~~Pamatlēmuma 2004/220/TI 4. pantu~~ Direktīvā 2012/29/ES un Direktīvā (ES) .../... [*Direktīvas priekšlikums par grozījumiem Direktīvā 2012/29, ar ko nosaka noziegumos cietušo tiesību, atbalsta un aizsardzības minimālos standartus*].

↓ jauns

↻ Padome

9. [...]

10. Dalībvalstis [...] var izdot vadlīnijas veselības aprūpes, izglītības un sociālo pakalpojumu speciālistiem par pienācīga atbalsta sniegšanu personām, kas cietušas no seksuālas vardarbības pret bērniem vai bērnu seksuālas izmantošanas, tostarp par cietušo nosūtīšanu uz attiecīgo atbalsta pakalpojumu saņemšanu un par lomu un pienākumu precizēšanu. Šādās vadlīnijās norāda arī to, kā risināt cietušo konkrētās vajadzības.

↓ 2011/93/ES

⇒ jauns

⇒ Padome

22. pants

Cietušo bērnu aizsardzība kriminālizmeklēšanā un kriminālprocesā

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu to, ka saskaņā ar cietušā statusu attiecīgajā tieslietu sistēmā kompetentās iestādes kriminālizmeklēšanā un kriminālprocesā cietušajam bērnam ieceļ īpašu pārstāvi gadījumos, kad attiecīgās valsts tiesību aktos noteikts, ka personām, kurām ir vecāku atbildība, nav atļauts pārstāvēt bērnu interešu konflikta dēļ, kas pastāv starp viņiem un cietušo bērnu, vai ja bērns ir bez pavadoņa vai atšķirts no ģimenes.
2. Dalībvalstis nekavējoties nodrošina cietušajiem bērniem piekļuvi juridiskām konsultācijām un, saskaņā ar cietušā statusu attiecīgajā tieslietu sistēmā, juridiskai pārstāvībai, tostarp kompensācijas pieprasīšanas nolūkos ➡ no nodarījuma izdarītāja ⬅ . Juridiskas konsultācijas un juridiskā pārstāvība ir bezmaksas, ja cietušajam nav pietiekamu finanšu līdzekļu.

3. Neskarot tiesības uz aizstāvību ➡ un saskaņā ar noteikumiem par tiesu iestāžu rīcības brīvību un izņemot gadījumus☹, dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, ➡ izņemot gadījumus, kad operatīvi un praktiski šķēršļi to neļauj izdarīt vai ja ir neatliekama vajadzība iztaujāt cietušo un tā nedarīšana varētu kaitēt cietušajam vai kādai citai personai vai varētu skart procesa gaitu, ☹ lai nodrošinātu to, ka kriminālizmeklēšanā, kas attiecas uz kādu no 3. līdz ➡ 6. pantā un ☹ ~~7.~~ ➡ 9. ~~↩~~ pantā minētajiem nodarījumiem:

- a) cietušā bērna nopratināšana tiek veikta, nepieļaujot nepamatotus kavējumus, pēc tam, kad fakti ir ziņoti kompetentajām iestādēm;
- b) cietušā bērna nopratināšana ➡ vajadzības gadījumā ☹ notiek minētajam nolūkam paredzētās vai pielāgotās telpās;
- c) cietušo bērnu nopratina minētajam nolūkam īpaši apmācīti speciālisti, vai ar šādu speciālistu starpniecību;
- d) ja tas ir iespējams un vajadzīgs, cietušo bērnu vienmēr nopratina vienas un tās pašas personas;
- e) nopratināšanu skaits ir pēc iespējas ierobežots, un tās veic vienīgi tad, ja kriminālizmeklēšanas un kriminālprocesa nolūkā tās ir obligāti vajadzīgas;
- f) cietušo bērnu var pavadīt viņa vai viņas likumīgs pārstāvis vai, attiecīgā gadījumā, viņa vai viņas izraudzīts pieaugušais, ja vien attiecībā uz minēto personu nav pieņemts pamatots lēmums par pretējo;

⇒ g) cietušā bērna medicīniskās pārbaudes kriminālprocesa vajadzībām ➡ [...] ☹ veic ➡ [...] ☹ speciālisti, ➡ kas apmācīti šim nolūkam saskaņā ar medicīnas profesijas valsts standartiem, un tikai tad, ja tas ir absolūti nepieciešams kriminālprocesa vajadzībām ☹. ↩

4. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka 3. līdz ~~7.~~ 6. pantā un ~~9.~~ 9. pantā minēto nodarījumu kriminālizmeklēšanā cietušā bērna vai, attiecīgā gadījumā, bērna kā liecinieka nopratināšanu var audiovizuāli ierakstīt un ka šādas audiovizuāli ierakstītās nopratināšanas var izmantot kā pierādījumus iztiesāšanā kriminālprocesā saskaņā ar to valsts tiesību aktiem.
5. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka iztiesāšanā kriminālprocesā par 3. līdz ~~7.~~ 6. pantā un ~~9.~~ 9. pantā minētajiem nodarījumiem, var noteikt, ka:
- a) lietu izskata slēgtā tiesas sēdē;
 - b) cietušo bērnu tiesas zālē var uz klausīt bez viņa klātbūtnes, jo īpaši izmantojot piemērotas informācijas un sakaru tehnoloģijas.
6. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai, cietušo bērnu interesēs un ņemot vērā citus svarīgākus iemeslus, aizsargātu cietušo bērnu privātumu, identitāti un reputāciju un novērstu jebkādas tādas informācijas izplatīšanu atklātībā, kas ļautu viņus identificēt.

↓ jauns

↻ Padome

7. ↻ [...] ↻

↓ jauns

↻ Padome

23. pants

Cietušā tiesības uz kompensāciju

1. Dalībvalstis nodrošina, ka ↻ [...] ↻ ↻ cietušajiem ir tiesības saskaņā ar valsts tiesību aktiem no nodarījuma izdarītājiem pieprasīt kompensāciju par kaitējumu, kas radies to nodarījumu rezultātā, uz kuriem attiecas šī direktīva. ↻ ↻ [...] ↻

2. ↻ [...] ↻

3. ↻ [...] ↻

4. ↻ [...] ↻

↓ jauns

↺ Padome

24. pants

↺ [...] ↺ Kompetentās ↺ iestādes vai līdzvērtīgas struktūras

Dalībvalstis ↺ [...] ↺ nodrošina, ka pastāv kompetentās ↺ iestādes vai līdzvērtīgas struktūras,
↺ un ka tām ir iespēja veikt ↺ [...] ↺ šādas darbības:

↺ [...] ↺ a) ↺ ↺ [...] ↺ veicināt ↺ un vajadzības gadījumā ↺ [...] ↺
↺ koordinēt ↺ valsts ↺ vai reģionālā ↺ līmeņa centienus attiecībā uz novēršanu un
palīdzību cietušajiem;

↺ [...] ↺ b) ↺ ↺ [...] ↺ izvērtēt ↺ seksuālas vardarbības pret bērniem tiešsaistē
un bezsaistē tendences;

↺ [...] ↺ c) ↺ ↺ [...] ↺ novērtēt ↺ novēršanas programmu un pasākumu, kā arī
to programmu un pasākumu rezultātus, kas paredzēti cietušo atbalstam un palīdzībai
cietušajiem, tostarp statistikas vākšanu ciešā sadarbībā ar attiecīgajām pilsoniskās
sabiedrības organizācijām, kas darbojas šajā jomā;

↺ [...] ↺ d) ↺ ↺ [...] ↺ ziņot ↺ par šādām tendencēm, rezultātiem un par
statistiku.

Jo īpaši ↺ [...] ↺ kompetentās ↺ iestādes ir atbildīgas par 31. pantā minētajiem datu vākšanas,
pētniecības un ziņošanas pienākumiem.

↴ jauns

↻ Padome

25. pants

Daudzaģentūru un daudzu ieinteresēto personu koordinācija un sadarbība

Dalībvalstis ievieš piemērotus mehānismus, lai nodrošinātu efektīvu koordināciju un sadarbību nolūkā izstrādāt un īstenot pasākumus, lai valsts līmenī apkarotu seksuālu vardarbību pret bērniem un bērnu seksuālu izmantošanu gan tiešsaistē, gan bezsaistē, attiecībā uz attiecīgajām iestādēm, aģentūrām un struktūrām, tostarp vietējām un reģionālajām iestādēm, tiesībaizsardzības iestādēm, tiesu iestādēm, prokuroriem, atbalsta pakalpojumu sniedzējiem, kā arī informācijas sabiedrības pakalpojumu sniedzējiem, nevalstiskajām organizācijām, sociālajiem dienestiem, tostarp bērnu aizsardzības vai labklājības iestādēm, izglītības un veselības aprūpes sniedzējiem, sociālajiem partneriem, neskarot to autonomiju, un citām attiecīgām organizācijām un struktūrām. Šie mehānismi arī nodrošina efektīvu koordināciju un sadarbību ar ➡ [...] ➡ Komisiju.

↓ 2011/93/ES (pielāgots)

⇒ jauns

26. pants

Pasākumi pret vardarbības iespēju un ~~bērnu seksa tūrisma~~ ☒ vardarbības pret bērniem un bērnu seksuālas izmantošanas ceļojumos un tūrismā ☒ reklamēšanu

Dalībvalstis veic atbilstīgus pasākumus, lai novērstu vai aizliegtu:

- a) tādu materiālu izplatīšanu, kuros tiek reklamēta iespēja izdarīt 3. līdz 8. pantā minētos nodarījumus; un
- b) braucienu organizēšanu ~~un~~ komerciālos vai nekomerciālos nolūkos, citām personām, ar nolūku izdarīt 3. ~~līdz~~ ☒, 4. un ☒ 5. pantā minētos nodarījumus.

↓ 2011/93/ES (pielāgots)

⇒ jauns

⇒ Padome

27. pants

Preventīvas intervences programmas vai pasākumi

☒ 1. ☒ Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka personām, kuras baidās, ka tās varētu izdarīt 3. līdz 7. 9. 9. pantā minētos nodarījumus, vajadzīgā gadījumā ir pieejamas ☐ [...] ☐ efektīvas un vajadzīgā gadījumā ☐ ⇒ specializētas ☐ [...] ☐ ☐ [...] ☐ intervences programmas vai pasākumi, kas paredzēti, lai izvērtētu un novērstu šādu nodarījumu izdarīšanas iespējamību ³⁰.

↓ jauns

⇒ Padome

2. ☐ [...] ☐

³⁰ Kā alternatīvu tika ierosināts šo noteikumu balstīt uz Direktīvas par vardarbību dzimuma dēļ 37. pantu.

↓ 2011/93/ES (pielāgots)

⇒ jauns

➡ Padome

28. pants

Preventīvi pasākumi

1. ⇒ Lai vājinātu un mazinātu pieprasījumu, kas veicina seksuālas vardarbības pret bērniem un bērnu seksuālas izmantošanas visus veidus d~~alīb~~valstis veic atbilstīgus pasākumus, piemēram, izglītības un apmācības jomā ⇒ , informēšanas un izpratnes veidošanas kampaņas par bērnu seksuālas izmantošanas un seksuālas vardarbības pret bērniem sekām uz mūžu, par šo nodarījumu nelikumīgumu un par iespēju personām, kuras baidās, ka tās varētu izdarīt šādus nodarījumus, piekļūt specializētām un efektīvām intervences programmām vai pasākumiem ~~⇒, lai vājinātu un samazinātu pieprasījumu, kas veicina seksuālas vardarbības pret bērniem un bērnu seksuālas izmantošanas visus veidus.~~
2. Dalībvalstis, tostarp ar interneta starpniecību, veic atbilstīgus pasākumus, piemēram, informēšanas un izpratnes veidošanas kampaņas, pētniecības ~~un~~, izglītības ⇒ un apmācību ⇐ programmas ⇒ vai materiāli ⇐ – vajadzības gadījumā sadarbībā ar attiecīgām pilsoniskās sabiedrības organizācijām un citām ieinteresētajām personām –, lai vairotu izpratni un samazinātu risku, ka bērni, varētu kļūt par seksuālas ⇒ vardarbības vai seksuālas ⇐ izmantošanas upuriem.
3. Dalībvalstis ➡ [...] ➡ ➡ veic piemērotus pasākumus saskaņā ar valsts tiesību aktiem, lai veicinātu regulāru apmācību ➡ , tostarp bērnam draudzīgas justīcijas vidē, speciālistiem, tiesnešiem, ➡ neskarot tiesu neatkarību, ➡ un ⇐ amatpersonām ➡ , kā arī ➡ ierindas policijas darbiniekiem, ⇒ ➡ [...] ➡ ⇐ ➡ kuriem varētu būt saskarsme ar bērniem, kas cietuši no seksuālas vardarbības vai seksuālas izmantošanas, ➡ ➡ lai nodrošinātu, ka viņi spēj ➡ identificēt ☒ seksuālā vardarbībā pret bērniem vai ☒ seksuālā izmantošanā cietušos bērnus un potenciālos cietušos bērnus, un strādāt ar viņiem.

↓ jauns

↺ Padome

4. Dalībvalstis ➡ [...] ➡ ➡ veicina ➡ atbilstīgus pasākumus, lai uzlabotu seksuālas vardarbības pret bērniem novēršanu kopienas vidē, tostarp skolās, slimnīcās, sociālās aprūpes dienestos, sporta klubos vai reliģiskās kopienās.

Minētie pasākumi ➡ [...] ➡ ➡ var ietvert ➡ :

- a) specializētas apmācības un izpratnes veicināšanas darbības darbiniekiem, kas strādā šādās vietās;
- b) specializētas vadlīnijas, iekšējos protokolus un standartus, kuros apzināta laba prakse, piemēram, uzraudzības un pārskatatbildības mehānismu izveidi personālam, kas strādā ciešā saskarsmē ar bērniem šādās vietās;
- c) tādu drošu institūtu izveidi, kurus vada specializēts un pienācīgi apmācīts personāls un kurās bērni, vecāki, aprūpētāji un kopienas locekļi var ziņot par neatbilstošu uzvedību.

Novēršanas pasākumos īpašu uzmanību pievērš vajadzībai aizsargāt īpaši neaizsargātus bērnus, tostarp bērnus ar ➡ [...] ➡ ➡ invaliditāti.

5. ➡ [...] ➡ ➡

↓ 2011/93/ES

⇒ jauns

⇒ Padome

29. pants

Brīvprātīgas intervences programmas vai pasākumi kriminālprocesa gaitā vai pēc tā

1. Neskarot tās intervences programmas vai pasākumus, ko saskaņā ar valstu tiesību aktiem noteikušas kompetentās tiesu iestādes, dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu  [...]  efektīvas intervences programmas vai pasākumus ar mērķi novērst un mazināt atkārtotu seksuāla rakstura nodarījumu pret bērniem risku. Šādas programmas vai pasākumi ir pieejami jebkurā kriminālprocesa posmā  , un tie ir pieejami  gan ieslodzījuma vietā, gan ārpus tās saskaņā ar valsts tiesību aktiem.
2. Intervences programmas un pasākumi, kas minēti 1. punktā atbilst tādu bērnu īpašām attīstības vajadzībām, kuri izdara seksuāla rakstura nodarījumus.
3. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka 1. punktā minētās intervences programmas vai pasākumi ir pieejami šādām personām:
 - a) personām, pret kurām uzsākts kriminālprocess par 3. līdz ~~7.~~  9.  pantā minētajiem nodarījumiem, ievērojot nosacījumus, kas nav ne ierobežojoši, ne pretrunā tiesībām uz aizstāvību un taisnīgas un objektīvas tiesas prasībām un jo īpaši ievērojot nevainīguma prezumpcijas principu; un
 - b) personām, kas ir notiesātas par kādu no 3. līdz ~~7.~~  9.  pantā minētajiem nodarījumiem.

4. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka tiek izvērtēta 3. punktā minēto personu bīstamība un iespējamais risks, ka 3. līdz 7. pantā minētie nodarījumi varētu tikt atkārtoti, ar mērķi noteikt piemērotas intervences programmas vai pasākumus.
5. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka 3. punktā minētās personas, kurām saskaņā ar 4. punktu ir piedāvātas intervences programmas vai pasākumi:
- a) ir pilnīgi informētas par piedāvājuma iemesliem;
 - b) piekrīt piedalīties programmās vai pasākumos, pilnībā zinot faktus;
 - c) var atteikties piedalīties, un notiesātās personas tiek informētas par šāda atteikuma iespējamām sekām.

30. pants

Pasākumi pret [...] tiešsaistes saskarnēm, kurās ir bērnu pornogrāfija materiāls, kurā atspoguļota seksuāla vardarbība pret bērniem, [...] vai caur kurām tos izplata

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, [...] ka to teritorijā nekavējoties tiek izņemti konkrēti elementi materiālā, kurā atspoguļota seksuāla vardarbība pret bērniem, [...], un cenšas panākt [...] šādu elementu izņemšanu ārpus to teritorijas.
2. Dalībvalstis var veikt pasākumus, lai bloķētu piekļuvi [...] konkrētiem elementiem, materiālā, kurā atspoguļota seksuāla vardarbība pret bērniem, [...] [...] interneta lietotājiem to teritorijā. Šie pasākumi jānosaka, izmantojot pārredzamas procedūras, un ar tiem ir jānodrošina atbilstīgi drošības pasākumi, jo īpaši nodrošinot, ka ierobežojuma apmērs nepārsniedz vajadzīgo līmeni un tas ir samērīgs, un ka lietotāji ir informēti par ierobežojuma iemeslu. Minētie drošības pasākumi ietver arī pārsūdzības iespēju.

↓ jauns

↺ Padome

31. pants

Datu vākšana un pētniecība

1. Dalībvalstīs ir ieviesta sistēma, lai vāktu, izstrādātu, sagatavotu un izplatītu publisko statistiku par 3. līdz 9. pantā minētajiem nodarījumiem.
2. Statistikā iekļauj vismaz šādus centrālajā līmenī pieejamus esošos datus, kas, ja iespējams, sadalīti pēc cietušo un nodarījuma izdarītāja dzimuma, vecuma vai vecuma grupas, nodarījuma veida un, ja tas ir iespējams un lietderīgi, attiecībām starp cietušo un nodarījuma izdarītāju:
 - a) to pazīnoto nodarījumu un to notiesājošo spriedumu, kas gada laikā izdoti par 3. līdz 9. pantā minētajiem nodarījumiem, skaits, iegūts no valsts administratīvajiem avotiem;
 - b) to personu skaits, kuras gada laikā sauktas pie kriminālatbildības un kuras notiesātas par 3. līdz 9. pantā minētajiem nodarījumiem, iegūts no valsts administratīvajiem avotiem;
 - c)
3. Dalībvalstis cenšas regulāri veikt apsekojumu, lai novērtētu visu šīs direktīvas 3. līdz 9. pantā minēto nodarījumu izplatību un tendences. Dalībvalstis minētajos apsekojumos iegūtos statistikas datus nosūta Komisijai (Eurostat), tiklīdz tie kļūst pieejami.
- 4.

[5. ➡ [...] ⌂

6. Dalībvalstis katru gadu ➡ [...] ⌂ ➡ pieejamos statistikas datus ⌂ nosūta ➡ [...] ⌂ Komisijai un ➡ [...] ⌂ ➡ savāktos statistikas datus ⌂ dara publiski pieejamu. ➡ [...] ⌂ ➡ [...] ⌂ ➡ Statistikas datus ⌂ neietver personas datus.
7. Dalībvalstis ➡ [...] ⌂ ➡ veicina ⌂ pētījumus par šīs direktīvas 3. līdz 9. pantā minēto nodarījumu pamatcēloņiem, sekām, sastopamību, efektīviem novēršanas pasākumiem, efektīvu palīdzību cietušajiem un notiesāšanas rādītājiem par nodarījumiem.

↓ 2011/93/ES (pielāgots)

32. pants

Ziņošana

- ~~1. Komisija līdz 2015. gada 18. decembrim sniedz ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei, izvērtējot, cik lielā mērā dalībvalstis veikušas pasākumus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šo direktīvu, vajadzības gadījumā pievienojot tiesību akta priekšlikumu.~~
- ~~2. Komisija līdz 2015. gada 18. decembrim sniedz ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei, izvērtējot 25. pantā minēto pasākumu īstenošanu.~~

↓ jauns

Komisija līdz [pieci gadi pēc piemērošanas sākuma dienas] un pēc tam reizi piecos gados iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu par šīs direktīvas piemērošanu [dalībvalstīs] un vajadzības gadījumā ierosina grozījumus.

↓ 2011/93/ES

~~26. pants~~

~~Pamatlēmuma 2004/68/TI aizstāšana~~

~~Ar šo Pamatlēmums 2004/68/TI tiek aizstāts attiecībā uz dalībvalstīm, kas piedalās šīs direktīvas pieņemšanā, neskarot dalībvalstu pienākumus attiecībā uz termiņu pamatlēmuma transponēšanai valsts tiesību aktos.~~

~~Attiecībā uz dalībvalstīm, kas piedalās šīs direktīvas pieņemšanā, atsaucēs uz Pamatlēmumu 2004/68/TI uzskata par atsaucēm uz šo direktīvu.~~

👤 Council

32.a pants

Preses brīvība un vārda brīvība citos medijos

Šī direktīva neietekmē īpašos atbildības režīmus, kas saistīti ar preses brīvības un vārda brīvības pamatprincipiem medijos un kas darbojas dalībvalstīs ... [šīs direktīvas spēkā stāšanās diena], ar noteikumu, ka šos režīmus var piemērot, pilnībā ievērojot Hartu

↓ 2011/93/ES (pielāgots)

⇒ jauns

⇒ Padome

33. pants

Transponēšana

1. Dalībvalstīs stājas spēkā normatīvie un administratīvie akti, kas vajadzīgi, lai izpildītu ~~šo~~ ~~direktīvas~~ ⇒ 2. panta 3. punkta ~~a), c) un d)~~ apakšpunkta, 4., 5., ~~[...]~~ ~~7.~~ ~~8.~~ ~~[...]~~ ~~panta~~; 3. panta 1., 4. līdz ~~[...]~~ ~~6.a~~ punkta; 4. panta 4. līdz 7. punkta; 5. panta 2. līdz 10. punkta; ~~[...]~~ ~~5.a~~ ~~līdz 10. panta~~; 11. panta ievadfrāzes un b), h), i) ~~[...]~~ ~~apakšpunktu~~; 12. panta; 13. panta; 14. panta 1. punkta ievadfrāzes un b) apakšpunkta, 2. un 3. punkta; 15. līdz 20. panta; 21. panta 1. līdz 4. un 6. līdz 10. punkta; 22. panta 3. punkta ievadfrāzes un g) apakšpunkta, kā arī 4., 5. ~~[...]~~ ~~punkta~~; 23. līdz 28. panta; 29. panta 1., 3. un 4. punkta; 30. līdz 32. panta ~~prasības līdz~~ ⇒ ~~[...]~~ ~~trīs~~ ~~gadi pēc stāšanās spēkā]~~ ~~2013. gada 18. decembrim.~~
⇒ Dalībvalstis nekavējoties dara Komisijai zināmu minēto noteikumu tekstu. ⇐]
- ~~2. Dalībvalstis nosūta Komisijai to noteikumu tekstu, ar kuriem to tiesību aktos transponē saistības, ko tām uzliek šajā direktīvā.~~
2. ~~Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai arī šādu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai.~~ ⇒ ~~[...]~~ ~~Dalībvalstis nosaka~~ ~~paņēmienus, kā izdarāma šāda atsauce.~~

↓ jauns

↻ Padome

3. Dalībvalstis dara Komisijai zināmus to tiesību aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņem jomā, uz kuru attiecas šī direktīva ➡ [...] ◀.

↓ jauns

↻ Padome

34. pants

Atcelšana

Direktīvu (ES) 2011/93/ES atceļ no [nākamā diena pēc otrās ➡ [...] ◀ ➡ 33. pantā ◀ minētās dienas], neskarot dalībvalstu pienākumus attiecībā uz termiņiem I pielikumā minētās direktīvas transponēšanai valsts tiesību aktos.

Atsauces uz atcelto direktīvu uzskata par atsaucēm uz šo direktīvu un tās lasa saskaņā ar atbilstības tabulu II pielikumā.

↓ 2011/93/ES

⇒ jauns

35. pants

Stāšanās spēkā ⇒ un piemērošana ⇐

Šī direktīva stājas spēkā ⇒ divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas ⇐ ~~dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.~~

↓ jauns

⇒ Padome

Pienākumus, kas minēti 33. panta 1. punktā, piemēro no [... diena pēc 33. panta 1. punktā minētā transponēšanas termiņa ⇒ [...] ⇐].

↓ 2011/93/ES

36. pants

Adresāti

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm saskaņā ar Līgumiem.

Strasbūrā,

Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētāja

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs